

# Tragbare Wärmebildkamera

Benutzerhandbuch für die M-Serie

# **Rechtliche Informationen**

© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

#### Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieses Handbuchs finden Sie auf der HIKMICRO-Webseite (*http://www.hikmicrotech.com*).

Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.

#### Markenzeichen

**HIKMICRO** und andere Marken und Logos von HIKMICRO sind Eigentum

von HIKMICRO in verschiedenen Gerichtsbarkeiten.

Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

#### Haftungsausschluss

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER "VORLIEGENDEN FORM" UND MIT "ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN" BEREITGESTELLT. HIKMICRO GIBT KEINE GARANTIEN, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKMICRO IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKMICRO ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.

SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKMICRO ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKMICRO WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIESSLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.

BEACHTEN SIE BITTE ALLE VERBOTE UND AUSNAHMEN DER GELTENDEN GESETZE UND VORSCHRIFTEN, INSBESONDERE DIE ÖRTLICHEN SCHUSSWAFFEN- UND/ODER JAGDGESETZE UND VORSCHRIFTEN. ÜBERPRÜFEN SIE VOR DEM KAUF UND DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTES STETS DIE NATIONALEN BESTIMMUNGEN UND VORSCHRIFTEN. BEACHTEN SIE, DASS SIE MÖGLICHERWEISE GENEHMIGUNGEN, ZERTIFIKATE UND/ODER LIZENZEN VOR DEM KAUF, VERKAUF, DER VERMARKTUNG UND/ODER DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BEANTRAGEN MÜSSEN. HIKMICRO HAFTET NICHT FÜR SOLCHE(N) ILLEGALE(N) ODER UNSACHGEMÄßE(N) EINKAUF, VERKAUF, VERMARKTUNG UND ENDNUTZUNG SOWIE FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE ODER INDIREKTE FOLGESCHÄDEN.

IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

# Behördliche Informationen

#### Hinweis

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

#### EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit "CE" gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Hiermit erklärt Hangzhou Microimage Software Co., Ltd., dass dieses Gerät (siehe Etikett) mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/. Informationen zur RF-Belastung

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die geltenden Grenzwerte für die Belastung durch Funkfrequenz (Radio Frequency, RF).

Frequenzbänder und Leistung

Die für das folgende Funkgerät geltenden Frequenzbänder und die nominalen Grenzwerte für die Sendeleistung (gestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind wie folgt:

Gerätemodell	Frequenzband und Leistung	
Sorion M11 M11W	WLAN 2,4 GHz (2,4 Ghz bis 2,4835 GHz) 20 dBm; Bluetooth 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz): 20 dBm	
M20, M20W, M30, M31, M60*	WLAN 2,4 GHz (2,4 Ghz bis 2,4835 GHz) 20 dBm; WLAN 5 GHz (5,15 GHz bis 5,25 GHz): 23 dBm; WLAN 5 GHz (5,25 GHz bis 5,35 GHz): 23 dBm; WLAN 5 GHz (5,47 GHz bis 5,725GHz): 23 dBm; WLAN 5 GHz (5,725 GHz bis 5,875 GHz): 14 dBm	
Serien M10, M11, M11W, M20, M20W, M30, M31, M60	WLAN 2,4 GHz (2,4 Ghz bis 2,4835 GHz) 20 dBm; Bluetooth 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz): 20 dBm	

\*Bei den Serien M11, M11W, M20, M20W, M30, M31 und M60 beachten Sie bitte die

folgenden Hinweise, wenn das Gerät im 5-GHz-Band betrieben wird:

Entsprechend dem Artikel 10 (10) der Richtlinie 2014/53/EU ist dieses Gerät beim Betrieb im Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz auf die Verwendung im Innenbereich beschränkt: Österreich (AT), Belgien (BE), Bulgarien (BG), Kroatien (HR), Zypern (CY), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Estland (EE), Finnland (FI), Frankreich (FR), Deutschland (DE), Griechenland (EL), Ungarn (HU), Island (IS), Irland (IE), Italien (IT), Lettland (LV), Liechtenstein (LI), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Malta (MT), Niederlande (NL), Nordirland (UK(NI)), Norwegen (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowakei (SK), Slowenien (SI), Spanien (ES), Schweden (SE), Schweiz (CH) und Türkei (TR). Verwenden Sie das von einem zugelassenen Hersteller mitgelieferte Netzteil. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.

Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.

2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

Gemäß der Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2013: Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen im Vereinigten Königreich nicht als unsortierter Gemeindeabfall entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.



Verordnung (EU) 2023/1542 (Batterieverordnung): Dieses Produkt enthält einen Akku und ist konform mit der Verordnung (EU) 2023/1542. Der Akku darf in der Europäischen Union nicht als unsortierter kommunaler Abfall entsorgt werden. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das auch Buchstaben enthalten kann, die auf Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) hinweisen. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

### INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

Getrennte Erfassung von Altgeräten: Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom

unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Batterien und Akkus sowie Lampen: Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten: Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

Datenschutz-Hinweis: Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



Bedeutung des Symbols "durchgestrichene Mülltonne": Das auf Elektro- und

Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

# Symbol-Konventionen

Die in diesem Dokument verwendeten Symbole sind wie folgt definiert.

Symbol	Beschreibung	
⚠ Gefahr	Zeigt eine gefährliche Situation, die, wenn nicht beachtet, zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann.	
	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden am Gerät, Datenverlust, Leistungsminderung oder unerwarteten Ergebnissen führen kann.	
Hinweis	Liefert zusätzliche Informationen zur Betonung oder Ergänzung wichtiger Punkte im Text.	

# Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

#### Gesetze und Vorschriften

• Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

#### Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken f
  ür zuk
  ünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers m
  üssen Sie das Ger
  ät in der Originalverpackung an das Werk zur
  ücksenden. Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Ger
  ät besch
  ädigt werden und wir 
  übernehmen keine Verantwortung.
- Lassen Sie das Produkt NICHT fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

#### Spannungsversorgung

- Die Eingangsspannung f
  ür das Ger
  ät muss einer Stromquelle mit begrenzter Leistung (5 VDC, 2 A) gem
  äß der Norm IEC61010-1 entsprechen. Siehe technische Daten f
  ür detaillierte Informationen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

#### Akku

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen sich Kinder befinden könnten.
- ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend den Anweisungen des Akkuherstellers.
- Unsachgemäßer Austausch des Akkus durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.

- Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien gemäß den Anweisungen.
- Verwenden Sie nur einen von einem qualifizierten Hersteller gelieferten Akku. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.
- Laden Sie keine anderen Akkutypen mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Stellen Sie sicher, dass sich während des Ladevorgangs im Umkreis von 2 m um das Ladegerät kein brennbares Material befindet.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet und der RTC-Akku voll ist, können die Zeiteinstellungen 6 Monate gespeichert werden.
- Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er alle drei Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Anderenfalls kann es zu Schäden kommen.
- Der Lithium-Akku hat eine Spannung von 3,7 V und eine Kapazität von 5000 mAh.
- Er ist nach UL2054 zertifiziert.

#### Wartung

• Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.

Warten Sie die Kamera NICHT, wenn sie eingeschaltet ist, da dies zu einem Stromschlag führen kann!

- Wischen Sie das Gerät bei Bedarf sanft mit einem sauberen Tuch und einer geringen Menge Ethanol ab.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
- Beachten Sie bitte, dass die Stromgrenze des USB 3.0 PowerShare-Anschlusses je nach PC-Marke variieren kann. Dies kann Kompatibilitätsprobleme verursachen. Verwenden Sie daher einen normalen USB 3.0- oder USB 2.0-Anschluss, wenn der PC das USB-Gerät über den USB 3.0 PowerShare-Anschluss nicht erkennt.

#### Einsatzumgebung

- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur des Geräts beträgt -10°C bis 50°C und die Betriebsluftfeuchtigkeit darf höchstens 95 % betragen.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
- Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv des Geräts nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird. Andernfalls könnte es durchbrennen.

- Das Gerät ist zur Verwendung in Innenräumen bestimmt.
- Der Verschmutzungsgrad beträgt 2.
- Überspannungskategorie: 0 für die Tragbare Wärmebildkamera.
- Überspannungskategorie: II für das Netzteil.

#### Kalibrierungsdienst

Bitte wenden Sie sich an den örtlichen Händler, um Informationen zu den Wartungspunkten zu erhalten. Weitere Informationen zu Kalibrierungsdiensten finden Sie unter https://www.hikmicrotech.com/en/support/.

#### **Technischer Support**

Das Portal <u>https://www.hikmicrotech.com/de/contact-us/</u>hilft Ihnen als HIKMICRO-Kunde, Ihre HIKMICRO-Produkte optimal zu nutzen. Über dieses Portal haben Sie Zugang zu unserem Support-Team, zu Software und Dokumentation, zu Servicekontakten usw.

#### Notruf

• Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

#### Warnung zum Laserlicht



- Entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Konformität mit IEC 60825-1 Ed.3., wie in der Laser-Mitteilung Nr. 56 vom 8. Mai 2019 beschrieben.
- WARNING: Die vom Gerät abgegebene Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen, Hautverbrennungen oder der Entzündung brennbarer Substanzen führen. Achten Sie darauf, dass niemand direkt in das Laserlicht blickt. Bevor Sie die Funktion Zusatzlicht aktivieren, vergewissern Sie sich, dass sich weder Personen noch brennbare Substanzen vor der Laserlinse befinden. Die Wellenlänge beträgt 650 nm, die maximale Leistung 1 mW und die Strahldivergenz 1 mrad. Der Laser entspricht der IEC 60825-1:2014, EN 60825-1: 2014 + A11: 2021 und EN 50689: 2021 Standard.
- Eine kurzzeitige Exposition gegenüber diesem Laserprodukt der Klasse 2 ist ungefährlich, der Blick in dieses Laserprodukt kann jedoch Schwindel, Blitzblindheit und visuelle Nachbilder verursachen. Drehen Sie Ihren Kopf zur Seite oder schließen Sie die Augen, um die Laserstrahlung zu umgehen. Außerdem sollten Sie Ihre Augen vor direktem Laserlicht schützen und zu Ihrer Sicherheit eine Schutzbrille tragen. Die

Betriebswellenlänge der Brille sollte länger als die Spitzenwellenlänge des Lasers sein und ihre optische Dichte sollte höher als 0D5+ sein.

 Wartung des Lasers: Der Laser muss nicht regelmäßig gewartet werden. Wenn der Laser nicht funktioniert, muss die Lasereinheit im Rahmen der Garantie im Werk ausgetauscht werden. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie die Lasereinheit austauschen. Achtung – Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen oder ein Gebrauch, die bzw. der von der Beschreibung in dieser Anleitung abweicht, kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.

### EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Scannen Sie den QR-Code, um die Produktgarantiebestimmungen einzusehen.



#### Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebildkamera-Serie unterliegen unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Rechtsexperten oder bei den örtlichen Behörden über die erforderlichen Exportlizenzen, wenn Sie beabsichtigen, die Produkte der Wärmebildkamera-Serie in verschiedene Länder zu transferieren, zu exportieren oder zu reexportieren.

# Inhalt

Kapitel 1 Übersicht	1
1.1 Gerätebeschreibung	1
1.2 Hauptfunktionen	1
1.3 Aufbau	3
Kapitel 2 Vorbereitung	6
2.1 Gerät laden	6
2.1.1 Gerät über Ladestation laden	6
2.1.2 Gerät über USB-Anschluss laden	7
2.2 Ein-/Ausschalten	8
2.2.1 Dauer für automatische Abschaltung einstellen	8
2.3 Ruhe- und Wachmodus	8
2.4 Bedienung	9
2.5 Menübeschreibung	9
Kapitel 3 Anzeigeeinstellungen	13
3.1 Objektiv fokussieren	13
3.2 Bildschirmhelligkeit einstellen	14
3.3 Automatische Drehung einstellen	14
3.4 Anzeigemodus einstellen	14
3.5 Paletten wechseln und verwalten	15
3.5.1 Alarmmoduspaletten einstellen	18
3.5.2 Fokusmoduspaletten einstellen	20
3.6 Anzeigetemperaturbereich einstellen	21
3.6.1 Einstellung von Nur Level im manuellen Modus	22
3.6.2 Einstellung von Level & Span im manuellen Modus	22
3.7 SuperIR festlegen	23
3.8 Makromodus einstellen	24
3.9 Farbverteilung einstellen	25

## Benutzerhandbuch für tragbare Wärmebildkamera der M-Serie

3.10 Digitalzoom anpassen	26
3.11 OSD-Informationen anzeigen	26
Kapitel 4 Temperaturmessung	27
4.1 Messparameter einstellen	27
4.1.1 Einheit einstellen	29
4.2 Bildmessung einstellen	29
4.3 Messgerät einstellen	30
4.3.1 An benutzerdefinierten Punktes messen	31
4.3.2 Anhand einer Linie messen	32
4.3.3 Anhand eines Rechtecks messen	33
4.3.4 Anhand eines Kreises messen	34
4.3.5 $\Delta$ T messen und $\Delta$ T-Alarm	36
4.4 Temperaturalarm	37
4.4.1 Alarme für außergewöhnliche Temperaturen einstellen	37
4.5 Alle Messungen löschen	38
Kapitel 5 SuperScene+	39
5.1 PCB-Inspektion	39
5.1.1 PCB-Inspektionsvorlage konfigurieren	41
5.1.2 PCB-Inspektionsvorlage bearbeiten	43
5.2 Schalttafel	43
Kapitel 6 Kondensationsalarm	46
Kapitel 7 Bild und Video	47
7.1 Bild erfassen	47
7.2 Videos aufzeichnen	51
7.3 Festlegung der Dateibezeichnungsregel	53
7.4 Lokale Dateien anzeigen und verwalten	53
7.4.1 Albumordnertypen	54
7.4.2 Alben verwalten	56
7.4.3 Dateien verwalten	57

7.4.4 Bilder bearbeiten	
7.4.5 Tag-Notiz-Vorlagen importieren und verwalten	61
7.5 Dateien exportieren	62
7.5.1 Dateien auf den PC exportieren	62
7.5.2 Dateien auf Mobilgeräte exportieren	63
7.5.3 Dateien über Bluetooth exportieren	64
Kapitel 8 Mit dem Thermal View-Mobiltelefon-Client verbinden	65
8.1 Gerät über WLAN verbinden	65
8.2 Gerät über Hotspot verbinden	66
Kapitel 9 Bluetooth-Geräte koppeln	69
Kapitel 10 Gerätebildschirm über USB-Kabel auf PC übertragen	70
Kapitel 11 Lichteinstellungen	71
11.1 LED-Licht einstellen	71
11.2 Laser einstellen	71
Kapitel 12 Instandhaltung	72
12.1 Geräteinformationen anzeigen	72
12.2 Datum und Zeit einstellen	72
12.3 Gerät aktualisieren	72
12.3.1 Gerät über Aktualisierungsdatei aktualisieren	72
12.3.2 Gerät über die App aktualisieren	73
12.4 Gerät wiederherstellen	73
12.5 Speicherkarte initialisieren	73
12.6 Protokoll speichern und exportieren	74
12.7 Über Kalibrierung	74
Kapitel 13 FAQ	75

# Kapitel 1 Übersicht

## 1.1 Gerätebeschreibung

Die tragbare Wärmebildkamera ist ein Gerät zur Aufnahme von visuellen und thermischen Bildern. Es kann die Temperatur messen, Videos aufzeichnen, Schnappschüsse machen, Alarme auslösen und sich über WLAN oder einen Hotspot mit einer Client-Software verbinden. Der integrierte hochempfindliche IR-Detektor und Hochleistungssensor erfasst Temperaturänderungen und misst die Temperatur in Echtzeit.

Durch die Bild-im-Bild-Technik der Kamera und die Fusion von visueller und thermischer Ansicht wird die Bilddarstellung verbessert. Das Gerät unterstützt mehrere

Farbpalettentypen für die Temperaturanzeige. Mit ihr können riskante Bereiche gefunden und Vermögensschäden reduziert werden.

Das Gerät ist bedienungsfreundlich und ergonomisch. Die Anwendungsszenarien variieren je nach Modell. Industriemodelle werden häufig in Umspannwerken, bei der Erkennung von Stromausfällen in Unternehmen und bei der Standortuntersuchung auf Baustellen eingesetzt. Es gibt auch Modelle zur Tier- und Körpertemperaturmessung. Überprüfen Sie vor der Verwendung den Arbeitsmessbereich und die Anwendung Ihres Geräts.

# 1.2 Hauptfunktionen

#### Temperaturmessung

Das Gerät misst Temperatur in Echtzeit und zeigt sie auf dem Bildschirm an.

#### SuperScene+

SuperScene+ verwendet integrierte Algorithmen, um Temperaturmessziele bei der Inspektion von Leiterplatten und Schalttafeln zu identifizieren und festzustellen, ob Temperaturanomalien vorliegen.

#### **i**Hinweis

Die Funktion wird von bestimmten Modellen dieser Serie unterstützt. Orientieren Sie sich am tatsächlichen Gerät.

#### Speicher

Das Gerät ist mit einem Speichermodul zur Speicherung von Videos, Fotos und wichtigen Daten ausgestattet.

#### Fusion

Das Gerät kann die thermische und die optische Ansicht kombinieren.

#### SuperIR

Das Gerät unterstützt die Funktion zur Verbesserung der Bildqualität und bietet mehr Zieldetails in der Live-Ansicht oder aufgenommenen Schnappschüssen.

### Hinweis

Bei den Modellen, die Live-SuperIR unterstützen, wird ein SuperIR-Symbol auf dem Bildschirm angezeigt, wenn die Funktion aktiviert ist. Bei den Modellen wird die Funktion nur für aufgenommene Bilder unterstützt, es wird kein Symbol auf dem Bildschirm angezeigt.

### Paletten

Das Gerät unterstützt mehrere Farbpaletten für die Temperaturanzeige. Sie können in den Paletten für den Alarmmodus und den Fokusmodus auch Paletten für einen bestimmten Temperaturbereich einstellen, um ihn von den anderen zu unterscheiden.

#### Kondensations-Alarm

Das Gerät erkennt die Feuchtigkeit des Ziels und markiert Bereiche, in denen die Feuchtigkeit über dem eingestellten Schwellenwert liegt, in Grün.

#### **i**Hinweis

Kondensationsalarm wird nur von bestimmten Modellen unterstützt.

#### **Client-Software-Verbindung**

- Mobiltelefon: Verwenden Sie den HIKMICRO Viewer, um auf Ihrem Mobiltelefon Live-Bilder anzuzeigen, Schnappschüsse aufzunehmen und Videos aufzuzeichnen. Sie können Bilder offline analysieren und einen Bericht über die App generieren und teilen. Suchen Sie in Ihrem App Store nach HIKMICRO Viewer, um die App herunterzuladen.
- PC: Verwenden Sie HIKMICRO Analyzer, um Bilder offline professionell zu analysieren, einen benutzerdefinierten Formatbericht auf Ihrem PC zu erstellen und die Live-Ansicht des Geräts zu durchsuchen. Laden Sie die Client-Software über den Link <u>https://www.hikmicrotech.com/en/industrial-products/hikmicro-analyzer-software.html</u> herunter

#### Bluetooth

Das Gerät kann über Bluetooth mit einem Headset verbunden werden. So können Sie Sprache in den Foto- oder Videoaufnahmen hören. Außerdem kann das Gerät über Bluetooth mit Mobiltelefonen mit Android-System verbunden werden, und Sie können Bilddateien auf das Telefon übertragen.

#### **Digitaler Zoom**

Das Gerät unterstützt einen Digitalzoom von 1,0× bis 8,0×.

### **IR-Strahler**

Mit dem LED-Zusatzlicht wird das Gerät bei Bedarf zu einer Taschenlampe.

### Laserlicht

Zusätzliches Fernlaserlicht.

# 1.3 Aufbau

### **i**Hinweis

Das Erscheinungsbild kann je nach Modell variieren. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.



Abbildung 1-1 Aufbau (Vorderansicht)

### Benutzerhandbuch für tragbare Wärmebildkamera der M-Serie



Abbildung 1-2 Aufbau (Seitenansicht) I



#### Abbildung 1-3 Aufbau (Seitenansicht) II

#### Hinweis

Das Warnzeichen befindet sich im Objektivdeckel.

#### Tabelle 1-1 Schnittstellenbeschreibung

Komponente	Funktion	
Lasertaste	Halten Sie die Taste gedrückt, um den Laser einzuschalten und lassen Sie die Taste wieder los, um den Laser auszuschalten.	
Navigationstaste	Menümodus:	

Komponente	Funktion		
	<ul> <li>Drücken Sie △, ▽, ▷ und ⊲, um Parameter auszuwählen.</li> <li>Drücken Sie ▷, um zum Untermenü zu wechseln.</li> <li>Drücken Sie ⊲, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.</li> <li>Drücken Sie ⊚k zur Bestätigung.</li> </ul>		
	<ul> <li>Nicht-Menümodus:</li> <li>Drücken Sie △, um das LED-Licht ein- und auszuschalten.</li> <li>Drücken Sie ▽, um den Digital-Zoom zu starten.</li> </ul>		
Auslöser Decken Sie das Objektiv ab und drücken Sie, um die Korrektur durchzuführen.			
Zurücktaste	Menü verlassen oder zum vorherigen Menü zurückkehren.		
	Objektiv anpassen, damit das Bild klarer wird. Siehe <u><i>Objektiv</i></u> <u>fokussieren</u> .		
Fokusring	<b>Hinweis</b> Diese Funktion wird nur von bestimmten Modellen unterstützt.		
<ul> <li>Menümodus: Drücken Sie den Auslöser, um zur Live-Anszurückzukehren.</li> <li>Nicht-Menümodus: Drücken Sie den Auslöser, um Fotosaufzunehmen. Halten Sie den Auslöser gedrückt, um Vicaufzunehmen.</li> </ul>			
Kabelanschluss	S Das Gerät wird über ein Typ-A-auf-Typ-C-USB-Kabel aufgeladen, über das auch Dateien exportiert werden können.		

# 

Die vom Gerät abgegebene Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen,

Hautverbrennungen oder der Entzündung brennbarer Substanzen führen. Bevor Sie die Funktion Zusatzlicht aktivieren, vergewissern Sie sich, dass sich weder Personen noch brennbare Substanzen vor der Laserlinse befinden.

# Kapitel 2 Vorbereitung

# 2.1 Gerät laden

### 2.1.1 Gerät über Ladestation laden

#### Schritte

#### Hinweis

Laden Sie das Gerät mit dem vom Hersteller gelieferten Kabel und Netzteil (oder einem Netzteil, das der Eingangsspannung gemäß den technischen Daten entspricht) auf.

1. Halten Sie das Gerät mit einer Hand und drücken Sie die beiden Akkuverriegelungen des Geräts.



Abbildung 2-1 Den Akku entfernen

- 2. Ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.
- 3. Setzen Sie den Akku in die Ladestation ein. Sie können den Ladestatus über die Kontrollanzeige an der Ladestation ablesen.



Abbildung 2-2 Den Akku laden

- 4. Wenn der Akku vollständig geladen ist, nehmen Sie den Akku aus der Ladestation.
- 5. Richten Sie die Führung des Akkus mit dem Gerät aus und setzen Sie den Akku in das Gerät ein.



Abbildung 2-3 Den Akku einsetzen

## 2.1.2 Gerät über USB-Anschluss laden

#### Bevor Sie beginnen

Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der Akku eingesetzt ist.

#### Schritte

- 1. Öffnen Sie die obere Abdeckung des Geräts.
- 2. Stecken Sie den Typ-C-Stecker des Ladekabels am Gerät und den Typ-A-Stecker am Netzteil ein.

### **i**Hinweis

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 9,8 Watt, die für die Funkausrüstung erforderlich sind, und maximal 10 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

# 2.2 Ein-/Ausschalten

### Einschalten

Entfernen Sie die Objektivabdeckung und halten Sie 🕑 mindestens drei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Sie können das Ziel beobachten, wenn die Oberfläche des Geräts stabil ist.

#### Hinweis

Nach dem Einschalten kann es mindestens 30 Sekunden dauern, bis das Gerät einsatzbereit ist.

#### Ausschalten

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie 💿 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

## 2.2.1 Dauer für automatische Abschaltung einstellen

Gehen Sie zu Einstellungen > Geräteeinstellungen > Automatische Abschaltung, um die Dauer bis zur automatischen Abschaltung des Geräts nach Bedarf einzustellen.

# 2.3 Ruhe- und Wachmodus

Der Ruhe- und Wachmodus spart Energie und verlängert die Akkulaufzeit. Die Funktion wird nur von bestimmten Modellen dieser Serie unterstützt.

#### Manueller Ruhe- und Wachmodus

Drücken Sie 🕘, um in den Ruhemodus zu wechseln, und drücken Sie es erneut, um das Gerät aufzuwecken.

#### Automatischen Ruhemodus einstellen

Drücken Sie in der Live-Ansicht OK, um das Hauptmenü aufzurufen. Gehen Sie zu Einstellungen > Geräteeinstellungen > Autom. Ruhemodus, um die Wartezeit vor dem automatischen Ruhemodus einzustellen. Wenn während eines Zeitraums, der länger als die eingestellte Wartezeit ist, keine Taste gedrückt und der Bildschirm nicht angetippt wird, wechselt das Gerät automatisch in den Ruhemodus.

Drücken Sie , um das Gerät aufzuwecken.

#### Geräte-Ruhemodus, Geplante Aufnahme und Videoaufnahme

Wenn das Gerät einen Videoclip aufnimmt oder eine geplante Aufnahme durchführt, wird

der automatische Ruhemodus nicht ausgelöst. Wenn Sie jedoch auf 🕑 drücken, wird die Videoaufnahme oder die geplante Aufnahme beendet und das Gerät in den Ruhemodus versetzt.

# 2.4 Bedienung

Das Gerät unterstützt die Bedienung per Touchscreen und per Tasten.

#### Bedienung per Touchscreen

Tippen Sie auf auf den Bildschirm, um Einstellung und Konfigurationen einzustellen.



#### Abbildung 2-4 Bedienung per Touchscreen

#### Bedienung per Tasten

Drücken Sie die Navigationstasten, um Einstellungen und Konfigurationen festzulegen.



#### Abbildung 2-5 Bedienung per Tasten

- Drücken Sie  $\Delta$ ,  $\nabla$ ,  $\triangleleft$  und  $\triangleright$ , um Parameter auszuwählen.
- Drücken Sie  $\triangleright$ , um zum Untermenü zu wechseln.
- Drücken Sie  $\triangleleft$ , um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
- Drücken Sie zur Bestätigung ⊚¤.

# 2.5 Menübeschreibung

Live-Ansicht-Oberfläche

Auf dem Bildschirm des Geräts wird nach dem Hochfahren die Live-Ansicht der Wärmebildkamera angezeigt.



Abbildung 2-6 Live-Ansicht-Oberfläche

#### Tabelle 2-1 Beschreibung der Live-Ansicht-Oberfläche

Nr.	Beschreibungen		
1	Statusleiste. Hier werden der Betriebsstatus des Geräts, z.B. der Akkustand und die Verbindungen, angezeigt.		
	Palettenleiste und Anzeigetemperaturbereich. Die oberen und unteren Werte der Palettenleiste stellen die Maximal- und die Minimaltemperatur des aktuellen Anzeigetemperaturbereichs dar.		
	Hinweis		
2	<ul> <li>Wenn vor einem Temperaturwert eine "~" angezeigt wird, bedeutet dies, dass Ihr Gerät für eine genaue Temperaturmessung nicht bereit ist. Messen Sie die Temperaturen des Ziels, wenn das Zeichen verschwunden ist.</li> <li>Es ist verfügbar, um die Palettenleiste in der Live-Ansicht ein- oder auszublenden. Tippen Sie auf S &gt; Anzeigeeinstellungen &gt; Temperaturskala.</li> </ul>		
3	Zeigt den aktuellen Ziel-Emissionsgrad an.		
4	Symbol für das Hauptmenü. Drücken Sie 📼 oder tippen Sie auf 🔲, um das Hauptmenü aufzurufen.		
5	Zeigt die aktuellen Temperaturwerte und die Einheit an.		

#### Hauptmenü

Das Hauptmenü unterstützt folgende Funktionen (von links nach rechts): Einstellungen, Durchsuchen und Verwalten lokaler Dateien, Konfiguration des Anzeigemodus, Temperaturmessung, Ändern von Paletten sowie Level & Span.



Abbildung 2-7 Hauptmenü

#### Nach-unten-wischen-Menü

Wischen Sie in der Live-Ansicht auf dem Bildschirm von oben nach unten, um das Nach-unten-wischen-Menü aufzurufen. In diesem Menü können Sie Gerätefunktionen einund ausschalten, das Anzeigethema ändern und die Bildschirmhelligkeit einstellen.



Abbildung 2-8 Nach-unten-wischen-Menü

#### Tabelle 2-2 Beschreibung des Nach-unten-wischen-Menüs

Nr.	Beschreibungen		
1	Tippen Sie einmal, um das WLAN ein-/auszuschalten. Tippen und halten Sie, um die WLAN-Konfigurationsoberfläche aufzurufen. Anweisungen zur WLAN-Konfiguration finden Sie unter <u>Gerät mit WLAN verbinden</u> .		
2	Tippen Sie einmal, um Bluetooth ein-/auszuschalten. Tippen und halten Sie, um die WLAN-Konfigurationsschnittstelle aufzurufen. Anweisungen zur Bluetooth-Konfiguration finden Sie unter <u>Bluetooth-Geräte koppeln</u> .		
3	Tippen Sie einmal, um den Hotspot ein-/auszuschalten. Tippen und halten Sie, um die Hotspot-Konfigurationsschnittstelle aufzurufen. Anweisungen		

## Benutzerhandbuch für tragbare Wärmebildkamera der M-Serie

Nr.	Beschreibungen		
	zur Konfiguration von Hotspots finden Sie unter Geräte-Hotspoteinstellen.		
4	LED-Licht ein- und ausschalten.		
5	Schalten Sie die automatische Drehung ein/aus, und die Statusleiste, das Hauptmenü und die Temperaturskala verschieben sich von der horizontalen Richtung in die vertikale Richtung. Anweisungen hierzu finden Sie unter <u>Automatische Drehung einstellen</u> .		
6	Wechseln Sie das Thema wechseln. Tag und Nacht werden unterstützt.		
7	Schalten Sie den Makromodus ein/aus.		
	<b>Hinweis</b> Makro-Modus wird nur von einigen Modellen unterstützt.		
8	Bildschirmhelligkeit einstellen		

# Kapitel 3 Anzeigeeinstellungen

#### Hinweis

Ihr Gerät führt in regelmäßigen Abständen eine Selbstkalibrierung durch, um Bildqualität und Messgenauigkeit zu optimieren. Bei diesem Vorgang wird das Bild kurz angehalten und Sie hören einen "Klickton", wenn sich ein Verschluss vor dem Detektor bewegt. Die Selbstkalibrierung findet während des Startvorgangs oder in sehr kalten oder heißen Umgebungen häufiger statt. Dies ist ein normaler Vorgang, um die optimale Leistung Ihres Geräts zu gewährleisten.

# 3.1 Objektiv fokussieren

Stellen Sie die Brennweite des Objektivs korrekt ein, bevor Sie andere Einstellungen vornehmen. Andernfalls können die Bildanzeige und die Temperaturgenauigkeit beeinträchtigt werden.

#### Schritte

- 1. Schalten Sie das Gerät ein.
- 2. Richten Sie das Objektiv auf die entsprechende Szene.
- 3. Drehen Sie den Fokusring im oder gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abbildung unten).



Abbildung 3-1 Objektiv fokussieren

#### Hinweis

- Die Brennweite kann nur bei bestimmten Modellen angepasst werden. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.
- Das Objektiv NICHT berühren, um die Anzeige nicht zu beeinträchtigen.

# 3.2 Bildschirmhelligkeit einstellen

Rufen Sie das Wischmenü auf oder gehen Sie zu **Einstellungen** > **Geräteeinstellungen** > **Bildschirmhelligkeit**. Wischen Sie über den Helligkeitsregler oder drücken Sie auf  $\triangleleft/\triangleright$ , um die Bildschirmhelligkeit anzupassen.

# 3.3 Automatische Drehung einstellen

Das Gerät unterstützt die automatische Drehung des Displays, bei der die Statusleiste, die Shortcut-Leiste und das Hauptmenü von der horizontalen in die vertikale Richtung verschoben werden.

Schalten Sie die automatische Rotationsfunktion wie folgt ein:

- Wischen Sie in der Live-Ansicht nach unten, um das Wischmenü aufzurufen, und tippen Sie auf
- Drücken Sie in der Live-Ansicht 
   oder tippen Sie auf 
   ind as Hauptmen
   aufzurufen, und gehen Sie zu Einstellungen > Ger
   aer
   ateeinstellungen > Automatische
   Drehung.

# 3.4 Anzeigemodus einstellen

Hier wählen Sie zwischen thermischer und optischer Anzeige aus. Sie können zwischen Thermisch, Fusion, BiB, Visuell und Überblendung wählen.

#### Schritte

- 1. Wählen Sie im Hauptmenü 🔟.
- 2. Tippen Sie auf die Symbole, um einen Anzeigemodus auszuwählen.

#### •.•

Im Thermischen Modus zeigt das Gerät die Wärmebildansicht an.

#### 

Im **Fusionsmodus** zeigt das Gerät die kombinierte Ansicht von thermischem und optischem Kanal an.

**Parallaxen-Korrektur** passt den Überlappungseffekt bei unterschiedlichen Entfernungen an. Die Bilder der beiden Kanäle überlappen sich am besten bei der eingestellten Entfernung.

#### 

Im **BiB**-Modus (Bild im Bild) zeigt das Gerät die thermische Ansicht innerhalb der optischen an.

### **Hinweis**

Wählen Sie **BiB** aus und rufen Sie das BiB-Einstellmenü auf.

- Position anpassen: Tippen Sie auf die BiB-Ansicht und ziehen Sie an die gewünschte Position auf dem Bildschirm.
- Größe anpassen: Tippen Sie auf eine der Ecken der BiB-Ansicht und ziehen Sie daran, um die Größe anzupassen.

#### 24

Im Visuell Modus zeigt das Gerät die optische Ansicht an.

Ø

Im **Überblendungsmodus** zeigt das Gerät eine Mischansicht von thermischem und optischem Kanal an. Drücken Sie die Navigationstasten, um die **Ebene** auszuwählen. Je niedriger der Wert ist, desto höher ist der optische Bildanteil.

3. Drücken Sie 🗩 zum Beenden.

# 3.5 Paletten wechseln und verwalten

Paletten sind Farbkombinationen, die für unterschiedliche Temperaturen stehen. Das Gerät bietet mehrere Arten von Paletten für unterschiedliche Zwecke. Sie können häufig verwendete Paletten wechseln und verwalten.

#### Schritte

- 1. Drücken Sie 📖, um das Hauptmenü aufzurufen.
- 2. Wählen Sie 🌗 aus dem Hauptmenü aus, um die häufig verwendeten Palettentypen anzuzeigen.
- 3. Wählen Sie 🚥 aus, um alle unterstützten Palettentypen anzuzeigen. Wählen Sie einen Palettentyp aus und drücken Sie 🔍, um den Typ zu wechseln.

#### Gängige Paletten

Wenn Sie einen gängigen Palettentyp auswählen, wechselt das gesamte Live-Bild zur ausgewählten Farbkombination. Folgende gängige Paletten sind verfügbar.

### Hinweis

Gemeinsame Paletten dürfen durch **Einstellungen > Kamera-Einstellungen > Umgekehrte Palette** umgekehrt werden. Die Farben, die hohe und niedrige Temperaturen darstellen, werden in umgekehrter Reihenfolge angezeigt.

#### Weißglühend

Der heiße Bereich ist in der Ansicht hell gefärbt.



Abbildung 3-2 Weißglühend – Beispiel

#### Schwarzglühend

Der heiße Bereich ist in der Ansicht dunkel gefärbt.



Abbildung 3-3 Schwarzglühend – Beispiel

#### Regenbogen

Das Ziel zeigt verschiedene Farben. Die Einstellung eignet sich für Szenen ohne starke Temperaturunterschiede.



Abbildung 3-4 Regenbogen – Beispiel

#### Eisenbogen

Das Ziel ist wie heißes Eisen gefärbt.



Abbildung 3-5 Eisenbogen – Beispiel

#### Rotglühend

Der heiße Bereich ist in der Ansicht rot gefärbt.



Abbildung 3-6 Rotglühend – Beispiel

#### Fusion

Heiße Bereiche sind gelb und kalte Bereiche sind lila gefärbt.



Abbildung 3-7 Fusion – Beispiel

#### Regen

Der heiße Bereich im Bild ist farbig, der Rest ist blau.



#### Abbildung 3-8 Regen – Beispiel

#### Blau-Rot

Heiße Bereich im Bild sind rot, der Rest ist blau.



Abbildung 3-9 Blau-Rot – Beispiel

#### Fokusmoduspaletten

Anhand von Fokuspaletten können die Ziele, die innerhalb eines bestimmten Temperaturbereichs liegen, mit Fusionspaletten und die anderen mit den Weißglühend-Paletten gekennzeichnet werden. Anweisungen hierzu finden Sie unter *Fokusmoduspaletten einstellen*.

#### Alarmmoduspaletten

Mithilfe von Alarmmoduspaletten können Ziele mit einem bestimmten Temperaturbereich mit einer bestimmten Farbe und der Rest mit weißen, heißen Paletten markiert werden. Anweisungen hierzu finden Sie unter <u>Alarmmoduspaletten</u> <u>einstellen</u>.

#### Kondensationsalarm

Der Kondensationsalarm markiert die Oberfläche, bei der die relative Luftfeuchtigkeit den eingestellten Schwellenwert überschreitet. Anweisungen hierzu finden Sie unter *Kondensationsalarm*.

- 4. Legen Sie häufig verwendete Paletten fest.
  - 1) Wählen Sie 🎛 aus.
  - 2) Überprüfen Sie die Palettentypen.
  - 3) Drücken Sie 🖻 zum Speichern und Beenden.

### 3.5.1 Alarmmoduspaletten einstellen

Anhand von Alarmmoduspaletten können die Ziele, die innerhalb eines bestimmten Temperaturbereichs liegen, mit einer anderen Farbe als die übrigen gekennzeichnet werden.

#### Schritte

1. Wählen Sie im Hauptmenü 🕕 aus.

2. Tippen Sie auf die Symbole, um einen Alarmmoduspaletten-Typ auszuwählen.

Symbol	Alarmmodus	Beschreibung	Beispiel
	Über Alarm	Stellen Sie hier eine Alarmtemperatur ein. Ziele, deren Temperatur über dem eingestellten Wert liegt, werden in Rot angezeigt.	
Ð	Unter Alarm	Stellen Sie hier eine Alarmtemperatur ein. Ziele, deren Temperatur unter dem eingestellten Wert liegt, werden in Blau angezeigt.	
	Intervallalarm	Stellen Sie einen Alarmtemperaturbereich ein (z. B. 90 °C bis 150 °C). Ziele, deren Temperatur innerhalb dieses Bereichs liegt, werden in Gelb angezeigt.	
<b></b>	Isolationsalarm	Mit den vom Benutzer eingegebenen Innentemperatur und Außentemperatur berechnet das Gerät während der Erkennung die Isolationsstufe des Raums/Gebäudes. Wenn der Verdachtsbereich eine geringere Isolationsstufe als der festgelegte Wert aufweist, wird der Bereich mit Cyan markiert. In der Praxis wird eine Isolationsstufe zwischen 60	27.9

#### Tabelle 3-1 Beschreibung der Symbole

Symbol	Alarmmodus	Beschreibung	Beispiel
		und 80 empfohlen. Eine größere Zahl bedeutet einen höheren Isoliationsbedarf.	
		<b>i Hinweis</b> Die Isolationsprüfung sollte in Innenräumen durchgeführt werden.	

- 3. Legen Sie einen Temperaturbereich fest.
  - Drücken Sie △ und ▽, um zwischen oberem und unterem Grenzwert zu wählen.
     Drücken Sie 
     und ▷, um die Temperatur einzustellen.
  - Tippen Sie auf den Bildschirm, um den gewünschten Bereich auszuwählen. Das Gerät stellt automatisch die Temperaturober- und untergrenze der gewählten Szene ein. Drücken Sie <</li>
     und ▷, um die Temperatur feineinzustellen.
- 4. Drücken Sie 🗩 zum Beenden.

## 3.5.2 Fokusmoduspaletten einstellen

Anhand von Fokuspaletten können die Ziele, die innerhalb eines bestimmten Temperaturbereichs liegen, mit Fusionspaletten und die anderen mit den Weißglühend-Paletten gekennzeichnet werden.

#### Schritte

- 1. Wählen Sie im Hauptmenü Paletten.
- 2. Tippen Sie auf die Symbole, um einen Alarmregeltyp auszuwählen.

Symbol	Palettenmodus	Beschreibung	Beispiel
¢	Über dem Fokus	Stellen Sie einen Temperaturschwellenwert ein. Ziele, deren Temperatur über dem Einstellwert liegt, werden mit Fusionspaletten angezeigt.	

#### Tabelle 3-2 Beschreibung der Symbole

Symbol	Palettenmodus	Beschreibung	Beispiel
¢	Unter dem Fokus	Stellen Sie einen Temperaturschwellenwert ein. Ziele, deren Temperatur unter dem Einstellwert liegt, werden mit Fusionspaletten angezeigt.	
ବ୍ୱ	Intervallfokus	Stellen Sie einen Temperaturbereich (z. B. 90 °C bis 150 °C) ein. Ziele, die innerhalb dieses Bereichs liegen, werden mit Fusionspaletten angezeigt.	

- 3. Legen Sie einen Temperaturbereich fest.
  - Drücken Sie △ und ▽, um zwischen oberem und unterem Grenzwert zu wählen.
     Drücken Sie ⊲ und ▷, um die Temperatur einzustellen.
  - Tippen Sie auf den Bildschirm, um den gewünschten Bereich auszuwählen. Das Gerät stellt automatisch die Temperaturober- und untergrenze der gewählten Szene ein.
     Drücken Sie <</li>
     und ▷, um die Temperatur feineinzustellen.
- 4. Drücken Sie 🗩 zum Beenden.

## 3.6 Anzeigetemperaturbereich einstellen

Legen Sie einen Temperaturbereich für die Bildschirmanzeige fest und die Palette funktioniert nur für Ziele innerhalb dieses Temperaturbereichs. Sie können den Temperaturbereich einstellen.

#### Schritte

- 1. Wählen Sie einen Einstellmodus aus.
  - 1) Drücken Sie in der Live-Ansicht I 🔍 , um das Hauptmenü aufzurufen.
  - 2) Tippen Sie auf 🐰
  - 3) Wählen Sie Automatisch 🚻 oder Manuell 🕟 aus.
- 2. Stellen Sie den Anzeigetemperaturbereich ein.

```
Autom. Anpassung Wählen Sie III. Das Gerät stellt den Anzeigetemperaturbereich automatisch entsprechend der tatsächlichen Temperatur des Ziels ein.
```

ManuelleEs gibt zwei Möglichkeiten, den AnzeigetemperaturbereichAnpassungmanuell einzustellen: Gehen Sie zu Einstellungen >Messungseinstellungen > Manueller Level und Span Modus, um<br/>den bevorzugten Modus auszuwählen. Weitere Anweisungen<br/>hierzu finden Sie unter Einstellung von Nur Level im manuellen<br/>Modus und Einstellung von Level & Span im manuellen Modus.

### 3.6.1 Einstellung von Nur Level im manuellen Modus

Stellen Sie die maximale und die minimale Temperatur manuell ein, um den Temperaturbereich zu erweitern oder zu verringern.

#### Bevor Sie beginnen

Gehen Sie zu **Einstellungen > Messungseinstellungen > Manueller Level und Span Modus** und aktivieren Sie **Nur Level**.

#### Schritte

- 1. Drücken Sie in der Live-Ansicht <a>o</a>K, um das Hauptmenü aufzurufen.
- 2. Tippen Sie auf 🐰
- 3. Tippen Sie auf einen Bereich auf dem Bildschirm, der Sie interessiert. Daraufhin wird ein Kreis um den Bereich angezeigt, und der Temperaturbereich wird so angepasst, dass möglichst viele Details des Bereichs je nach dem ausgewählten Bereich zu sehen sind.
- 4. Stellen Sie den Anzeigetemperaturbereich fein ein.
  - 1) Drücken Sie ⊲ oder ▷ oder tippen Sie auf den Wert auf dem Bildschirm, um einen Wert zu sperren oder zu entsperren.
  - 2) Drücken Sie  $\Delta$  oder  $\bigtriangledown$  oder drehen Sie das Einstellrad auf dem Bildschirm, um eine Feineinstellung der maximalen und der minimalen Temperatur vorzunehmen.



#### Abbildung 3-10 Einstellung von Nur Level

5. Drücken Sie zur Bestätigung OK.

### 3.6.2 Einstellung von Level & Span im manuellen Modus
Erhöhen oder verringern Sie die Werte für die maximale und für die minimale Temperatur unter Beibehaltung des Temperaturbereichs. Sie können den Temperaturbereich auch gleichmäßig erweitern oder verringern.

#### Bevor Sie beginnen

Gehen Sie zu **Einstellungen > Messungseinstellungen > Manueller Level und Span Modus** und aktivieren Sie **Level & Span**.

#### Schritte

- 1. Drücken Sie in der Live-Ansicht I 🔍 , um das Hauptmenü aufzurufen.
- 2. Tippen Sie auf 🐰
- 3. Tippen Sie auf einen Bereich auf dem Bildschirm, der Sie interessiert. Daraufhin wird ein Kreis um den Bereich angezeigt, und der Temperaturbereich wird so angepasst, dass möglichst viele Details des Bereichs je nach dem ausgewählten Bereich zu sehen sind.
- 4. Stellen Sie den Anzeigetemperaturbereich fein ein.
  - Drücken Sie △ oder ▽, um die Werte f
    ür die maximale Temperatur und die minimale Temperatur unter Beibehaltung des Temperaturbereichs zu erh
    öhen oder zu verringern.



#### Abbildung 3-11 Einstellen von Level & Span

5. Drücken Sie zur Bestätigung OK.

## 3.7 SuperIR festlegen

Diese Funktion verwendet die hochauflösende Technologie, wodurch das Live-Streaming oder Bilderfassung klarer und detailreicher wird.

Navigieren Sie zu **Einstellungen > Kamera-Einstellungen > SuperIR**, um die Funktion zu aktivieren.

#### Hinweis

• SuperIR wird nur wirksam, wenn der Anzeigemodus Thermisch lautet und "Level und

Span" auf **Automatisch** festgelegt ist. Wenn Sie den Anzeigemodus oder den Modus "Level und Span" ändern, während **SuperIR** auf EIN eingestellt ist, wird die Funktion ohne Vorwarnung automatisch auf AUS gestellt.

 SuperIR im Live-Streaming und in aufgenommenen radiometrischen Bildern hat denselben Ein-/Ausschalter. Einige Modelle dieser Serie unterstützen dies möglicherweise nicht beim Live-Streaming. Orientieren Sie sich an Ihrem tatsächlichen Gerät.

Wenn das Gerät Live-Stream **SuperIR** unterstützt, wird in der unteren rechten Ecke des Bildschirms ein entsprechendes Symbol angezeigt. Wenn Ihr Gerät **SuperIR** nur auf aufgenommenen Bildern unterstützt, wird kein solches Symbol angezeigt.

## 3.8 Makromodus einstellen

Der Makromodus wird verwendet, wenn Benutzer elektronische Teile wie Leiterplatten genau untersuchen. Vor der Verwendung sollte ein Makro-Objektiv angebracht und der Makromodus aktiviert werden.

#### Bevor Sie beginnen

#### Hinweis

Kaufen Sie im Voraus ein für Ihr Gerät geeignetes Makro-Objektiv. Makro-Modus wird nur von einigen Modellen unterstützt.

#### Schritte

- 1. Installieren Sie das Makro-Objektiv auf Ihrem Gerät. Anweisungen hierzu finden Sie im Handbuch zu Ihren Makro-Objektiven.
- 2. Drücken Sie 💿 und gehen Sie zu **Einstellungen > Kamera-Einstellungen > Makro-Modus**, um die Funktion zu aktivieren.
  - Im Makro-Modus dürfen sich **Temperaturbereich**, **Externe Optik-Übertragung**, **Externe optische Temperatur**, Digitalzoom und **SuperTemp** nicht ändern.
  - Der Emissionsgrad ist auf den Standardwert (0,91) eingestellt, kann aber angepasst werden.
- 3. Drücken Sie (), um zur Live-Ansicht zurückzukehren und elektronische Komponenten mit dem Gerät zu untersuchen

Das Symbol für den Makromodus 📓 wird in der oberen rechten Ecke angezeigt.

 Beenden Sie den Makromodus und nehmen Sie das Makro-Objektiv nach der Inspektion ab. Die Parametereinstellungen werden auf den Status vor dem Makromodus zurückgesetzt.

## 3.9 Farbverteilung einstellen

Die Farbverteilungsfunktion bietet verschiedene Bildanzeigeeffekte in Level & Span automatisch. Die Farbverteilungsmodi Linear und Histogramm können für verschiedene Anwendungsszenarien ausgewählt werden.

#### **Bevor Sie beginnen**

Wählen Sie unter Level & Span Automatisch.

#### Schritte

- 1. Gehen Sie zu Einstellungen > Kamera-Einstellungen > Farbverteilung.
- 2. Wählen Sie einen Farbverteilungsmodus aus.
  - Linear: Der lineare Modus dient dazu, kleine Ziele mit hoher Temperatur in einem Hintergrund mit niedriger Temperatur zu erkennen. Durch die lineare Farbverteilung werden mehr Details von Zielen mit hoher Temperatur hervorgehoben und angezeigt, was sich gut für die Überprüfung von kleinen defekten Stellen mit hoher Temperatur wie etwa Kabelsteckern eignet.
  - Histogramm: Der Histogramm-Modus wird verwendet, um die Temperaturverteilung in großen Bereichen zu erkennen. Die Histogramm-Farbverteilung hebt Ziele mit hoher Temperatur hervor und behält Details von Objekten mit niedriger Temperatur in dem Bereich bei. Dies eignet sich gut für die Erkennung kleiner Ziele mit niedriger Temperatur, wie z. B. Risse.
- 3. Gehen Sie zum vorherigen Menü zurück, um die Einstellungen zu speichern.

#### Hinweis

Diese Funktion wird nur im Modus Level & Span automatisch unterstützt.



Beispiel

Linear

Histogramm



## 3.10 Digitalzoom anpassen

Drücken Sie in der Live-Ansicht-Oberfläche  $\nabla$ , um das Digitalzoom-Einstellmenü aufzurufen.

• Halten Sie < oder ▷ gedrückt, um das Bild kontinuierlich zu vergrößern oder zu verkleinern.



Abbildung 3-13 Anpassung des Vergrößerungsverhältnisses kontinuierlich

• Drücken  $\lhd$  oder  $\triangleright$ , um das Zoomverhältnis feineinzustellen.



#### Abbildung 3-14 Feineinstellung des Zoomverhältnisses

• Tippen Sie auf den Schieberegler für das Zoomverhältnis und ziehen Sie ihn nach links oder rechts, um das Zoomverhältnis einzustellen.

## 3.11 OSD-Informationen anzeigen

Gehen Sie zu **Einstellungen > Anzeigeeinstellungen**, um die Anzeige von Informationen auf dem Bildschirm zu aktivieren.

#### Statussymbol

Symbole für den Gerätestatus, wie z. B. Akkustatus, Speicherkarte, Hotspot usw.

#### Zeit und Datum

Zeit und Datum des Geräts.

#### Einstellungen

Temperaturmesseinstellungen wie z. B. Emissionsgrad des Ziels, Temperatureinheit usw.

#### Logoeinblendung

Das Markenlogo ist ein Logo des Herstellers und wird oben rechts im Bild angezeigt. Sie können es abschalten, wenn es nicht benötigt wird.

#### Temperaturskala

Blenden Sie die Palettenleiste und den Temperaturbereich auf der rechten Seite des Bildschirms ein.

## Kapitel 4 Temperaturmessung

Die Temperaturmessfunktion misst die Temperatur der Szene in Echtzeit und zeigt sie links auf dem Bildschirm an.

Beim Lesen der Messergebnisse werden Sie manchmal bestimmte Zeichen, z. B. "~", vor den Werten finden. Die Bedeutung dieser Zeichen wird in der folgenden Tabelle erklärt.

Unterschrift	Beschreibung
~	Wenn eine Zieltemperatur den Messbereich geringfügig überschreitet, gibt das Gerät ein ungefähres Ergebnis mit einem "~" vor dem Wert aus.
	Wenn beispielsweise ein Ergebnis als "~ 55 °C" angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Zieltemperatur bei etwa 55 °C liegt.
	Wenn eine Zieltemperatur den Messbereich überschreitet und das Gerät nicht einmal einen ungenauen Wert des Ziels ermitteln kann, wird vor einem festen Wert "<" oder ">" angezeigt, was darauf hinweist, dass die Temperatur des Ziels niedriger oder höher als der Wert ist.
< ouer >	Wenn ein Ergebnis beispielsweise als "< -30,0 °C" angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Zieltemperatur niedriger als -30,0 °C ist. Wenn ein Ergebnis als "> 580,0 °C" angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Zieltemperatur höher als 580,0 °C ist

#### Tabelle 4-1 Zeichen in Messergebnissen

#### Hinweis

Ihr Gerät führt in regelmäßigen Abständen eine Selbstkalibrierung durch, um Bildqualität und Messgenauigkeit zu optimieren. Bei diesem Vorgang wird das Bild kurz angehalten und Sie hören einen "Klickton", wenn sich ein Verschluss vor dem Detektor bewegt. Die Selbstkalibrierung findet während des Startvorgangs oder in sehr kalten oder heißen Umgebungen häufiger statt. Dies ist ein normaler Vorgang, um die optimale Leistung Ihres Geräts zu gewährleisten.

## 4.1 Messparameter einstellen

Sie haben die Möglichkeit, die Messeinstellungen einzustellen, um die Genauigkeit der Temperaturmessung zu erhöhen.

- 1. Gehen Sie zu **Einstellungen > Temp. Messungseinstellungen**.
- 2. Stellen Sie den Temperaturbereich, den Emissionsgrad usw. ein.

#### Temperaturbereich

Wählen Sie einen Temperaturmessbereich, der der Temperatur Ihrer Ziele entspricht. Wenn Sie ein Ziel mit unbekanntem Temperaturbereich oder Ziele mit verschiedenen unterstützten Bereichen testen, empfiehlt es sich, die Einstellung **Automatische Umschaltung** zu wählen, damit das Gerät automatisch zwischen den Bereichen wechselt.

#### Emissionsgrad

Legen Sie den Emissionsgrad Ihres Ziels fest.

#### Refl. Temp.

Reflektierte Temperatur. Wenn sich ein anderes Objekt als das Ziel mit hoher Temperatur in der Szene befindet und der Emissionsgrad des Ziels niedrig ist, stellen Sie die Reflexionstemperatur als hohe Temperatur ein, um den Temperatureffekt zu korrigieren.

#### Ungebungstemp.

Die Umgebungstemperatur des Geräts.

#### Entfernung

Die Entfernung zwischen dem Ziel und dem Gerät. Sie können die Entfernung des Ziels anpassen oder als **Nah**, **Mittel** oder **Weit** auswählen.

#### Luftfeuchtigkeit

Hier wird die relative Luftfeuchtigkeit der aktuellen Umgebung eingestellt.

#### Externe Optik-Übertragung

Legen Sie die optische Durchlässigkeit des externen optischen Materials fest (z.B.: Germanium-Fenster), um die Genauigkeit der Temperaturmessung zu verbessern.

#### Temperatur für externe Optik

Hier wird die Temperatur des externen optischen Materials (z. B. Germaniumfenster) eingestellt.

#### SuperTemp

SuperTemp soll das durch den Quellengrößeneffekt (SSE) verursachte Problem der Messgenauigkeit kompensieren. SSE ist ein Phänomen, bei dem die Größe der Strahlungsquelle ihre Strahlungseigenschaften wie Strahlungsintensität, Strahlungsverteilung usw. beeinflusst. **i**Hinweis

- Die Funktion wird nur von bestimmten Modellen unterstützt.
- **SuperTemp** ist standardmäßig aktiviert. Es wird empfohlen, es auszuschalten, wenn die Temperaturergebnisse bei komplexen Messszenarien ungenau sind.
- 3. Gehen Sie zum vorherigen Menü zurück, um die Einstellungen zu speichern.

#### Hinweis

Gehen Sie zu **Einstellungen > Geräteeinstellungen > Geräteinitialisierung > Alle Messgeräte entfernen**, um die Temperaturmesseinstellungen zu initialisieren.

## 4.1.1 Einheit einstellen

Gehen Sie zu **Einstellungen > Geräteeinstellungen > Einheit**, um die Maßeinheiten für Temperatur und Entfernung einzustellen.

## 4.2 Bildmessung einstellen

Das Gerät misst die Temperatur der gesamten Szene und kann so eingestellt werden, dass Centerspot, Hotspot und Coldspot angezeigt werden.

Drücken Sie , um das Hauptmenü aufzurufen, und wählen Sie I > I aus. Wählen Sie die gewünschten Punkte aus, um deren Temperatur anzuzeigen.

Symbol	Beschreibung
	Centerspot der Szene (Bildschirmmitte).
-^-	Die Temperatur wird als <b>Cen XX</b> angezeigt.
<b>~</b>	Hotspot in der Szene, der sich mit der Temperatur oder der Szene ändert.
	Die Temperatur wird als <b>Max XX</b> angezeigt.
- <b>\</b> -	Coldspot in der Szene, der sich mit der Temperatur oder der Szene ändert.
	Die Temperatur wird als <b>Min XX</b> angezeigt.

abelle 4-2	Beschreibung	der Symbole
------------	--------------	-------------



Abbildung 4-1 Bildmessungen

## 4.3 Messgerät einstellen

Sie haben die Möglichkeit, die Temperaturmesseinstellungen einzustellen, um die Genauigkeit der Temperaturmessung zu erhöhen.

#### Bevor Sie beginnen

Stellen Sie Parameter wie **Luftfeuchtigkeit**, **Tansmission der externen Optik** und **Reflexionstemperatur** ein. Details finden Sie unter <u>Messparameter einstellen</u>.

- 1. Drücken Sie 📖, um das Hauptmenü aufzurufen.
- 2. Wählen Sie 🚱 aus und drücken Sie 🖾.
- 3. Wählen Sie einen Gerätetyp für die Temperaturmessung aus.

Benutzerdefinierter Punkt	Informationen zum Konfigurieren von Werkzeugen für benutzerdefinierten Punktes finden Sie unter <u>An</u> <u>benutzerdefinierten Punktes messen</u> .
Linie	Informationen zur Konfiguration von Linienwerkzeugen finden Sie unter <u>Anhand einer Linie messen</u> .
Rechteck	Informationen zur Konfiguration von Rechteckwerkzeugen finden Sie unter <i>Anhand eines Rechtecks messen</i> .
Kreis	Informationen zum Konfigurieren von Kreiswerkzeugen finden Sie unter <i>Anhand eines Kreises messen</i> .

 $\Delta T$  Informationen zum Konfigurieren von ΔT-Werkzeugen finden Sie unter <u>ΔT messen und ΔT-Alarm</u>.

#### Was folgt als Nächstes

Stellen Sie den Temperaturalarm ein, dann werden Alarmaktionen wie akustische Warnung und blinkender Alarm ausgelöst, wenn die geprüfte Temperatur den eingestellten Alarmwert überschreitet. Siehe *Temperaturalarm*.

### 4.3.1 An benutzerdefinierten Punktes messen

Das Gerät kann die Temperatur eines benutzerdefinierten Punktes messen.

#### Schritte

- 1. Wählen Sie 🕂.
- 2. Drücken Sie OK, um eine benutzerdefinierten Punktes hinzuzufügen.
- 3. Verschieben Sie den Punkt mit den Navigationstasten oder tippen Sie auf den Touchscreen, um einen Punkt auszuwählen und ihn zu verschieben.
- 4. Tippen Sie auf 📃 um die Temperaturmessparameter zu ändern.

#### Emissionsgrad

Legen Sie den Emissionsgrad Ihres Ziels fest.

#### Entfernung

Hier stellen Sie die Entfernung zwischen dem Ziel und dem Gerät ein.

#### Temp.

Tippen Sie darauf, um das Ergebnis der Temperaturmessung anzuzeigen oder auszublenden.

#### 5. Drücken Sie <sup>©</sup> K.

#### **i**Hinweis

Wenn der werkzeugspezifische Emissionsgrad und der Abstand eingestellt sind, wird die Messung anhand der Einstellungen durchgeführt. Andernfalls werden die unter **Einstellungen > Temp. Messungseinstellungen** festgelegten Parameter für Messungen verwendet.

Die Temperatur des benutzerdefinierten Punktes (z. B. P1) wird wie folgt angezeigt: P1: XX.

6. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere benutzerdefinierte Punkte festzulegen.

#### Hinweis

- Das Gerät unterstützt maximal zehn benutzerdefinierte Punkte.
- Ziehen Sie die Punkt-Werkzeugliste links auf dem Bildschirm oder drücken Sie die Navigationsschaltflächen, um die gesamte Werkzeugliste anzuzeigen.
- 7. Optional: Ändern Sie die Werkzeuge für benutzerdefinierte Punkte, blenden Sie die Werkzeuge und Messergebnisse ein oder aus usw.

	Tippen Sie darauf, um das Bearbeitungsmenü aufzurufen und die Temperaturmesseinstellungen wie Emissionsgrad und Entfernung zu ändern.
<u></u>	Tippen Sie darauf, um das Werkzeug und die Messergebnisse auszublenden oder anzuzeigen.
<b> </b>	Tippen Sie darauf, um das Werkzeug zu löschen.

8. Drücken Sie 🗩 zum Speichern und Beenden.

### 4.3.2 Anhand einer Linie messen

#### Schritte

- 1. Wählen Sie 📐

#### Hinweis

Das Gerät unterstützt nur ein Linienwerkzeug.

- 3. Verschieben Sie die Linie an die gewünschte Position.
  - Tippen Sie auf die Linie und drücken Sie die Navigationstasten.
  - Tippen Sie auf dem Touchscreen auf die Linie und ziehen Sie sie, um ihre Position zu ändern.
- 4. Passen Sie die Länge der Linie an.
  - Tippen Sie auf das Ende der Linie und drücken Sie die Navigationsschaltflächen, um sie zu verlängern oder zu verkürzen.
  - Tippen Sie auf das Ende der Linie und ziehen Sie daran, um sie zu verlängern oder zu verkürzen.
- 5. Tippen Sie auf  $\blacksquare$ , um die Temperaturmessparameter zu ändern.

#### Emissionsgrad

Legen Sie den Emissionsgrad Ihres Ziels fest.

#### Entfernung

Hier stellen Sie die Entfernung zwischen dem Ziel und dem Gerät ein.

#### Max./Min./Durchschnittstemperatur

Tippen Sie darauf, um die Anzeige der Temperaturtypen zu aktivieren. Die höchste Temperatur, die niedrigste Temperatur und die Durchschnittstemperatur der Linie werden links auf dem Bildschirm angezeigt.

6. Drücken Sie 🔍

#### Hinweis

Wenn der werkzeugspezifische Emissionsgrad und der Abstand eingestellt sind, wird die Messung anhand der Einstellungen durchgeführt. Andernfalls werden die unter **Einstellungen > Temp. Messungseinstellungen** festgelegten Parameter für Messungen verwendet.

7. Ändern Sie das eingestellte Linienwerkzeug, blenden Sie das Werkzeug und Messergebnisse ein oder aus usw.

	Tippen Sie darauf, um das Bearbeitungsmenü aufzurufen und die Temperaturmesseinstellungen wie Emissionsgrad und Entfernung zu ändern.
<b>Ø</b> / <b>\</b>	Tippen Sie darauf, um das Werkzeug und die Messergebnisse auszublenden oder anzuzeigen.
<b>前</b>	Tippen Sie darauf, um das Werkzeug zu löschen.

8. Drücken Sie 🗩 zum Speichern und Beenden.

## 4.3.3 Anhand eines Rechtecks messen

- 1. Wählen Sie 🔲.
- 2. Drücken Sie 💿🛚 oder tippen Sie auf 📕, um ein Standardrechteck zu erstellen.
- 3. Verschieben Sie das Rechteck an die gewünschte Position.
  - Tippen Sie auf das Rechteck und drücken Sie die Navigationsschaltflächen, um das Rechteck nach oben/unten/links/rechts zu verschieben.
  - Tippen Sie auf dem Touchscreen auf das Rechteck und ziehen Sie es an die gewünschte Position.
- 4. Passen Sie die Größe des Rechtecks an.
  - Tippen Sie auf eine Ecke des Rechtecks und drücken Sie die Navigationsschaltflächen, um das Rechteck zu vergrößern oder zu verkleinern.

- Tippen Sie auf dem Touchscreen auf die Ecke des Rechtecks und ziehen Sie daran, um es zu vergrößern oder zu verkleinern.
- 5. Tippen Sie auf 🔳 um die Temperaturmessparameter zu ändern.

#### Emissionsgrad

Legen Sie den Emissionsgrad Ihres Ziels fest.

#### Entfernung

Hier stellen Sie die Entfernung zwischen dem Ziel und dem Gerät ein.

#### Max./Min./Durchschnittstemperatur

Tippen Sie darauf, um die Anzeige der Temperaturtypen zu aktivieren. Die höchste Temperatur, die niedrigste Temperatur und die Durchschnittstemperatur innerhalb des Rechtecks werden links auf dem Bildschirm angezeigt.

6. Drücken Sie 💿 🖾, um die Einstellungen zu speichern.

#### Hinweis

Wenn der werkzeugspezifische Emissionsgrad und der Abstand eingestellt sind, wird die Messung anhand der Einstellungen durchgeführt. Andernfalls werden die unter **Einstellungen > Messeinstellungen** festgelegten Parameter für Messungen verwendet.

7. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere Rechteckwerkzeuge einzustellen.

#### Hinweis

Das Gerät unterstützt maximal fünf Rechteckwerkzeuge.

8. Optional: Ändern Sie die Rechteckwerkzeuge, blenden Sie die Werkzeuge und Messergebnisse ein oder aus usw.

	Tippen Sie darauf, um das Bearbeitungsmenü aufzurufen und die Temperaturmesseinstellungen wie Emissionsgrad und Entfernung zu ändern.
<b>@</b> / <b>@</b>	Tippen Sie darauf, um das Werkzeug und die Messergebnisse auszublenden oder anzuzeigen.
面	Tippen Sie darauf, um das Werkzeug zu löschen.
9. Drücken Sie 🗩 zum S	Speichern und Beenden.

### 4.3.4 Anhand eines Kreises messen

- 1. Wählen Sie 🔘.
- 2. Drücken Sie  $\otimes$  oder tippen Sie auf  $\blacksquare$ , um einen Standardkreis zu erstellen.
- 3. Verschieben Sie den Kreis an die gewünschte Position.
  - Tippen Sie auf den Kreis und drücken Sie die Navigationsschaltflächen, um den Kreis nach oben/unten/links/rechts zu verschieben.
  - Tippen Sie auf dem Touchscreen auf den Kreis und ziehen Sie ihn an die gewünschte Position.
- 4. Passen Sie die Größe des Kreises an.
  - Tippen Sie auf einen Punkt auf dem Kreis und drücken Sie die Navigationsschaltflächen, um den Kreis zu vergrößern oder zu verkleinern.
  - Tippen Sie auf dem Touchscreen auf einen Punkt des Kreises und ziehen Sie daran, um den Kreis zu vergrößern oder zu verkleinern.
- 5. Tippen Sie auf 🗐, um die Temperaturmessparameter zu ändern.

#### Emissionsgrad

Legen Sie den Emissionsgrad Ihres Ziels fest.

#### Entfernung

Hier stellen Sie die Entfernung zwischen dem Ziel und dem Gerät ein.

#### Max./Min./Durchschnittstemperatur

Tippen Sie darauf, um die Anzeige der Temperaturtypen zu aktivieren. Die höchste Temperatur, die niedrigste Temperatur und die Durchschnittstemperatur innerhalb des Kreises werden links auf dem Bildschirm angezeigt.

#### Hinweis

Wenn der werkzeugspezifische Emissionsgrad und der Abstand eingestellt sind, wird die Messung anhand der Einstellungen durchgeführt. Andernfalls werden die unter **Einstellungen > Temp. Messungseinstellungen** festgelegten Parameter für Messungen verwendet.

7. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere Rechteckwerkzeuge einzustellen.

#### Hinweis

Das Gerät unterstützt maximal fünf Kreiswerkzeuge.

8. Optional: Ändern Sie die Kreiswerkzeuge, blenden Sie die Werkzeuge und Messergebnisse ein oder aus usw.

0

Tippen Sie darauf, um das Bearbeitungsmenü aufzurufen und die Temperaturmesseinstellungen wie Emissionsgrad und

Entfernung zu ändern.

O/OTippen Sie darauf, um das Werkzeug und die Messergebnisse<br/>auszublenden oder anzuzeigen.

Tippen Sie darauf, um das Werkzeug zu löschen.

9. Drücken Sie 🦻 zum Speichern und Beenden.

## 4.3.5 $\Delta$ T messen und $\Delta$ T-Alarm

Durch Ermitteln der Temperaturdifferenz ( $\Delta$ T) zwischen Messwerkzeugen oder zwischen einem Messwerkzeug und einer festen Temperatur kann das Gerät Temperaturausnahmen genauer und schnell erkennen. Diese Funktion dient üblicherweise zur Messung temperaturempfindlicher Ziele wie zum Beispiel Stromwandler.

#### Bevor Sie beginnen

Konfigurieren Sie mindestens ein Temperaturmesswerkzeug.

- Informationen zum Konfigurieren von Werkzeugen f
  ür benutzerdefinierten Punktes finden Sie unter <u>An benutzerdefinierten Punktes messen</u>.
- Informationen zur Konfiguration von Linienwerkzeugen finden Sie unter <u>Anhand einer</u> <u>Linie messen</u>.
- Informationen zur Konfiguration von Rechteckwerkzeugen finden Sie unter <u>Anhand</u> <u>eines Rechtecks messen</u>.
- Informationen zum Konfigurieren von Kreiswerkzeugen finden Sie unter <u>Anhand eines</u> <u>Kreises messen</u>.

#### Schritte

- 1. Wählen Sie 🔼
- 2. Fügen Sie ein  $\Delta$ T-Werkzeug hinzu.
  - 1) Geben Sie in **Werkzeugname** einen Namen für das  $\Delta$ T-Werkzeug ein.
  - 2) Wählen Sie Verglichenes Objekt aus.

#### Hinweis

Sie können die Temperaturdifferenz zwischen verschiedenen Messwerkzeugen, zwischen einem Messwerkzeug und einem Wert usw. ermitteln. Wenn Sie als Vergleichsobjekt **Wert** auswählen, geben Sie den Wert manuell ein.

3) Stellen Sie die Alarm- $\Delta T$  ein.

Wenn der ermittelte  $\Delta T$ -Wert größer ist als der eingestellte Alarm- $\Delta T$ -Wert, löst das Gerät einen Alarm aus.

- 4) Tippen Sie auf **OK**, um die Einstellungen zu speichern.
- 3. Optional: Wiederholen Sie die obigen Schritte, um weitere  $\Delta$ T-Werkzeuge festzulegen.
- 4. Optional: Ändern Sie die  $\Delta$ T-Werkzeuge, blenden Sie die Werkzeuge und
  - Messergebnisse ein oder aus usw.

0	Tippen Sie darauf, um das Bearbeitungsmenü aufzurufen und
	die $\Delta$ T-Werkzeugeinstellungen wie Emissionsgrad und
	Entfernung zu ändern.

O/STippen Sie darauf, um das ΔT-Werkzeug und dieMessergebnisse ein- oder auszublenden.

血

Tippen Sie darauf, um das  $\Delta$ T-Werkzeug zu löschen.

- 5. Drücken Sie 🗩 zum Speichern und Beenden.
- 6. Aktivieren Sie  $\Delta T$  Alarm.

```
1) Gehen Sie zu Einstellungen > Messungseinstellungen > Alarmeinstellungen.
```

2) Tippen Sie, um  $\Delta T$  Alarm zu aktivieren.

#### Hinweis

Wenn Sie  $\Delta$ T-Alarm nicht aktivieren, wird dennoch die Alarmverknüpfungen übernommen, aber die  $\Delta$ T-Alarminformationen werden nicht zur Zentrale hochgeladen.

## 4.4 Temperaturalarm

Wenn die Temperatur von Zielen den eingestellten Alarm auslöst, führt das Gerät die konfigurierten Aktionen aus, wie z. B. Blinken des Regelrahmens, Ausgabe einer akustischen Warnung oder das Versenden einer Benachrichtigung an die Client-Software.

## 4.4.1 Alarme für außergewöhnliche Temperaturen einstellen

Alarmaktionen wie akustische Warnung und blinkende Alarme werden ausgelöst, wenn die geprüfte Temperatur den eingestellten Alarmwert überschreitet.

- 1. Gehen Sie zu Lokale Einstellungen > Temperaturmesseinstellungen > Alarmeinstellungen.
- 2. Tippen Sie, um **Temperaturalarm** zu aktivieren.
- 3. Stellen Sie die Alarmparameter ein.

#### Hinweis

Die unterstützten Alarmverknüpfungen variieren je nach Modell. Die verfügbaren Optionen finden Sie auf dem Gerät selbst.

#### Alarmschwellenwert

Wenn die gemessene Temperatur den Schwellwert überschreitet, sendet das Gerät eine Alarmmeldung an die Client-Software. Es gibt einen Signalton aus, wenn akustische Warnung aktiviert ist. Das Rechteck blinkt rot, wenn das Rechteckwerkzeug konfiguriert ist.

#### Alarmverknüpfung

- Akustische Warnung: Das Gerät gibt einen Signalton aus, wenn die Temperatur des Ziels den Alarmschwellenwert überschreitet.
- Lichtblitzalarm: Das Blitzlicht blinkt, wenn die Zieltemperatur die Alarmschwelle überschreitet.
- Alarmerfassung: Das Gerät erfasst radiometrische Bilder, wenn die Temperatur des Ziels den Alarmschwellenwert überschreitet.
- **Min. Alarmintervall**: Diese Option steuert das minimale Zeitintervall zwischen zwei Uplopads von Alarminformationen. Dadurch wird der wiederholte und häufige Informationseingang bei der App und der Client-Software reduziert.

#### Hinweis

Wenn Sie Rechteck- und Kreiswerkzeuge für die Temperaturmessung einstellen, gelten die Einstellungen für den Alarmschwellwert und die Verknüpfungsmethode nur für die gemessenen Bereiche. Ansonsten gelten die Parameter für die

Pixel-zu-Pixel-Temperaturmessung (Thermometrie über den gesamten Bildschirm).

## 4.5 Alle Messungen löschen

Tippen Sie auf 🚧, um alle eingestellten Temperaturmesswerkzeuge zu löschen.

## Kapitel 5 SuperScene+

SuperScene+ verwendet integrierte Algorithmen, um Temperaturmessziele in bestimmten Szenarien zu identifizieren und festzustellen, ob Temperaturanomalien vorliegen. SuperScene+ verfügt über 2 Arbeitsmodi.

#### **PCB-Inspektion**

Wird verwendet, um Hochtemperaturanomalien auf Leiterplatten (PCBs) zu identifizieren. Dabei handelt es sich typischerweise um Komponenten, bei denen Probleme wie Ausfälle oder Lötkurzschlüsse auftreten. Konfigurations- und Nutzungshinweise finden Sie unter <u>PCB-Inspektion</u>.

#### Schalttafel

Wird zum Identifizieren und Erkennen von Temperaturanomalien an Anschlüssen und Sicherungen auf Schalttafeln verwendet. Es wird häufig bei der Inspektion elektrischer Geräte in Fabriken und Unternehmen eingesetzt. Konfigurations- und Nutzungshinweise finden Sie unter <u>Schalttafel</u>.

#### Hinweis

- SuperScene+ ist nur bei bestimmten Modellen verfügbar.
- SuperScene+ kann über das Menü aktiviert werden: Einstellungen > Kamera-Einstellungen > SuperScene+. Wählen Sie einen Modus aus und konfigurieren Sie die relevanten Parameter.
- Nach der Aktivierung von SuperScene+ sind einige Funktionen möglicherweise vorübergehend nicht verfügbar. Wenn keine Erkennung erforderlich ist, wird empfohlen, SuperScene+ zu deaktivieren.

## 5.1 PCB-Inspektion

Die PCB-Inspektion wird verwendet, um Temperaturanomalien in Komponenten auf Leiterplatten zu erkennen. Vor der Verwendung müssen Sie die Erkennungsvorlage konfigurieren und die Vorlagenparameter festlegen.

#### Hinweis

Bei der Konfiguration und Verwendung der PCB-Inspektion wird empfohlen, eine Halterung zur Sicherung des Geräts zu verwenden. Eine feste Erkennungsdistanz und ein fester Erkennungswinkel können dazu beitragen, die Identifizierungsgeschwindigkeit und -genauigkeit zu verbessern.

#### Schritte

- 1. Aktivieren Sie die PCB-Inspektionsfunktion.
  - 1) Gehen Sie zu **Einstellungen > Kamera-Einstellungen > SuperScene+** und wählen Sie **PCB-Inspektion**.
  - 2) Drücken Sie 🖾.

#### Hinweis

Für die erstmalige Verwendung ist die Einrichtung einer Erkennungsvorlage erforderlich.

- 3) Drücken Sie , um zum vorherigen Menü zurückzukehren, und wählen Sie **PCB-Vorlage**.
- 2. Richten Sie die Erkennungsvorlage und die Temperaturmessparameter ein.

Eine PCB-Vorlage umfasst bis zu 10 Szenenvorlagen. Eine Szenenvorlage stellt eine Leiterplatte oder einen Leiterplattenbereich dar, der überprüft werden muss.

- Informationen zum Einrichten der PCB-Vorlage finden Sie unter <u>PCB-Inspektionsvorlage konfigurieren</u>.
- Informationen zum Bearbeiten einer PCB-Vorlage finden Sie unter <u>PCB-Inspektionsvorlage bearbeiten</u>.
- 3. Zurück zur Live-Ansicht. Ein **PCB-Inspektion**-Symbol wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt.
- 4. Ersetzen Sie die zu prüfende Leiterplatte und warten Sie, bis das Gerät die Messergebnisse automatisch erkennt und anzeigt.

#### Ergebnis

- Komponenten mit Temperaturanomalien werden mit einem roten Rechteck und den Ergebnissen der Temperaturmessung markiert.
- Normale Komponenten werden mit einem grünen Rechteck und Temperaturmessergebnissen markiert.



Abbildung 5-1 PCB-Inspektion

#### Was folgt als Nächstes

Wenn Sie Inspektionsergebnisse erfassen oder aufzeichnen müssen, lesen Sie bitte <u>Bild</u> <u>und Video</u>.

## 5.1.1 PCB-Inspektionsvorlage konfigurieren

Beim Konfigurieren der Inspektionsvorlage müssen tatsächliche Wärmebildbilder von PCB aufgenommen werden und im Bild sollten Rechteckwerkzeuge und entsprechende Temperaturmessparameter eingestellt werden. Daher wird empfohlen, die Vorlage im tatsächlichen Anwendungsszenario zu konfigurieren.

#### Bevor Sie beginnen

Vor der Konfiguration muss der Erkennungsmodus auf **PCB-Inspektion** über folgendes Menü eingestellt werden: **Einstellungen > Kamera-Einstellungen > SuperScene+**.

- 1. Rufen Sie Einstellungen > Kamera-Einstellungen > SuperScene+ > PCB-Vorlage auf.
- 2. Legen Sie den Vorlagennamen fest und drücken Sie dann 📼, um mit den Szenenvorlageneinstellungen zu beginnen.

3. Richten Sie die Linse des Geräts auf die Leiterplatte oder den zu prüfenden Bereich und drücken Sie dann den **Auslöser**, um ein Szenenbild aufzunehmen.

#### Hinweis

Bei Modellen, die eine manuelle Fokuseinstellung unterstützen, können Sie den Fokusring einstellen, um ein klares Bild zu erhalten.

Das Bild friert ein, und der Szenenvorlagenname und der Zielgrößenfilter **SS** werden oben auf dem Bildschirm angezeigt. Das Gerät erkennt PCB-Komponenten automatisch und zeigt sie in Rechteckwerkzeugen an.

- 4. Bearbeiten Sie die Rechteckwerkzeuge und Erkennungsparameter in der Szenenvorlage.
  - 1) Verwenden Sie 🗉 🗐 🔄, um unerwünschte Rechteckwerkzeuge herauszufiltern.
  - 2) Tippen Sie auf 1 Rechteckwerkzeug.
  - 3) Passen Sie Größe und Position nach Bedarf an. Anweisungen hierzu finden Sie unter <u>Anhand eines Rechtecks messen</u>.
  - 4) Tippen Sie auf , um die Bearbeitungsseite aufzurufen und den Werkzeugnamen, den Alarmschwellenwert, den Emissionsgrad, die Erkennungsentfernung und die Hochtemperaturalarm einstellungen zu ändern.

#### Name des Werkzeugs

Es wird empfohlen, den Werkzeugnamen in einen benutzerdefinierten Komponentennamen zu ändern. Der Name wird in der oberen linken Ecke des Feldes angezeigt.

#### Max. Temperatur und Alarmschwellenwert

Aktivieren Sie **Max. Temperatur** und legen Sie die **Alarmschwellenwert** fest. Wenn die höchste Temperatur in einem Werkzeug den festgelegten Schwellenwert überschreitet, werden das Werkzeug und seine höchste Temperatur auf dem Live-Bildschirm rot angezeigt.

#### Emissionsgrad

Legen Sie den Emissionsgrad Ihres Ziels fest.

#### Entfernung

Hier stellen Sie die Entfernung zwischen dem Ziel und dem Gerät ein.

- 5) Drücken Sie 🔤 oder tippen Sie auf  $\blacksquare$ , um ein neues Werkzeug hinzuzufügen.
- 6) Wiederholen Sie die obigen Schritte, um den Namen und die Parameter für jedes Werkzeug festzulegen.
- 5. Tippen Sie nach der Bearbeitung auf  $\checkmark$ , um den Namen der Szenenvorlage zu ändern.
- 6. Drücken Sie  $\bigcirc$  oder tippen Sie auf  $\checkmark$  zum Speichern.
- 7. Tippen Sie auf 🗔, um eine neue Szenenvorlage hinzuzufügen. Wiederholen Sie die obigen Schritte zur Konfiguration. Es können maximal 10 Szenenvorlagen hinzugefügt

werden.

## 5.1.2 PCB-Inspektionsvorlage bearbeiten

PCB-Vorlagen können umbenannt oder gelöscht werden. Szenenvorlagen unterstützen das Umbenennen, Löschen und Ändern von Werkzeugen und Parametern zur Temperaturmessung.

#### Umbenennen und Löschen von PCB-Inspektionsvorlagen

- 1. Gehen Sie zu Einstellungen > Kamera-Einstellungen > SuperScene+ > PCB-Vorlage.
- 2. Tippen Sie auf ••• in der oberen rechten Ecke und wählen Sie entweder **Umbenennen** oder **Löschen**.

#### Hinweis

Durch das Löschen der PCB-Vorlage werden auch die darin enthaltenen Szenenvorlagen gelöscht.

#### PCB-Szenenvorlagen umbenennen, löschen oder bearbeiten

- 1. Gehen Sie zu Einstellungen > Kamera-Einstellungen > SuperScene+ > PCB-Vorlage.
- 2. Wählen Sie eine Szenenvorlage aus. Drücken Sie  $\begin{subarray}{c} \end{subarray}$ , um zur Vorlage zu wechseln.
- 3. Drücken Sie 📼 oder tippen Sie auf den Bildschirm, um das Betriebsmenü anzuzeigen.
- 4. Wählen Sie **∐Bearbeiten** ,**≣Umbenennen** oder **⊡Löschen**.

#### Hinweis

Informationen zu Bearbeitungsvorgängen finden Sie in den entsprechenden Schritten unter *<u>PCB-Inspektionsvorlage konfigurieren</u>*.

## 5.2 Schalttafel

Nachdem der Benutzer die Erkennungsparameter für die Schalttafel- und Temperaturalarmregeln festgelegt hat, kann das Gerät das Erkennungsziel automatisch identifizieren und feststellen, ob in den relevanten Szenarien der Schalttafelerkennung Anomalien vorliegen.

- 1. Legen Sie die Identifikationsparameter für die Schalttafel fest.
  - 1) Rufen Sie **Einstellungen > Kamera-Einstellungen > SuperScene+** auf und wählen Sie **Schalttafel**.
  - 2) Wählen Sie **Erkennungstyp**. Wählen Sie entweder **Endgerät** oder **Sicherung** nach Bedarf und drücken Sie 💿 zur Bestätigung.

3) Wählen Sie **Alarme** und legen Sie Regeln für den Temperaturalarm fest. Das Gerät unterstützt **Hohe Temperatur**. **Alarm** und **ΔT-Alarm**.

Alarmtyp	Beschreibung
Hohe Temperatur Alarm	Wenn die höchste Temperatur innerhalb des Rechtecks des erkannten Ziels den eingestellten Wert <b>Alarmschwellenwert</b> überschreitet, werden das Rechteck und die zugehörigen Informationen rot. Wenn die höchste Temperatur kleiner oder gleich der <b>Alarmschwellenwert</b> ist, bleiben das Rechteck und die Informationen grün.
Temperaturunterschiedalarm	Erkennt den maximalen Temperaturunterschied zwischen den höchsten Temperaturen mehrerer ähnlicher Objekte (Rechtecke). Wenn die Temperaturdifferenz die eingestellte <b>Alarmschwellenwert</b> überschreitet, werden das Rechteck mit der höchsten Temperatur und die zugehörigen Informationen rot, während die anderen grün bleiben.

- 4) Kehren Sie zur Live-Ansicht zurück. Das **Schalttafel**-Symbol wird in der oberen linken Ecke des Bildschirms angezeigt.
- 2. Halten Sie das Gerät und richten Sie das Objektiv auf das Erkennungsziel. Warten Sie dann, bis die Ergebnisse angezeigt werden.

#### **i**Hinweis

- Ändern Sie eine Palette, um das Ziel bei Bedarf besser anzuzeigen. In diesem Modus werden allgemeine Paletten und die umgekehrte Palette unterstützt.
   Bedienungsanleitungen finden Sie unter *Paletten wechseln und verwalten*.
- Bessere Erkennungsergebnisse werden erzielt, wenn das Objektiv direkt auf das Erkennungsziel gerichtet ist (Objektivachse senkrecht zur Ebene des Erkennungsziels). Das Objektiv lässt sich leicht schwenken oder neigen, jedoch nicht um mehr als 45°.

Die erkannten Objekte werden mit Rechtecken und Messergebnissen angezeigt. Normale Ergebnisse werden grün angezeigt, abnormale Ergebnisse rot und erfordern eine weitere Inspektion und Bestätigung.



#### Abbildung 5-2 Schalttafel

3. Optional: Wenn Sie den Erkennungstyp ändern möchten, tippen Sie auf das **Schalttafel**-Symbol in der oberen linken Ecke, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen.

#### Was folgt als Nächstes

Wenn Sie Inspektionsergebnisse erfassen oder aufzeichnen müssen, lesen Sie bitte <u>Bild</u> <u>und Video</u>.

# Kapitel 6 Kondensationsalarm

Der Kondensationsalarm markiert die Oberfläche, bei der die relative Luftfeuchtigkeit den eingestellten Schwellenwert überschreitet.

#### Schritte

- 1. Wählen Sie im Hauptmenü Paletten.
- 2. Tippen Sie auf 🔝.
- 3. Stellen Sie die Umgebungstemperatur, die relative Luftfeuchtigkeit und den Feuchtigkeitsschwellwert für den Alarm ein.

#### Schwellenwert

Der Schwellenwert für die Oberflächenfeuchtigkeit. Alle Stellen mit höherer Luftfeuchtigkeit in der Szene werden grün markiert.

#### **Relative Luftfeuchtigkeit**

Die relative Luftfeuchtigkeit in der Umgebung des Ziels. Mit diesem Parameter kann das Gerät die Luftfeuchtigkeit beim Ziel genauer berechnen.

Die relative Luftfeuchtigkeit ändert sich je nach Standort und Wetterbedingungen.

Diesen Parameter müssen Sie jedes Mal überprüfen und zurücksetzen, wenn Sie die Funktion verwenden.

Beachten Sie hierzu den Wert in Ihrer Wetter-App.

#### Ungebungstemp.

Die Umgebungstemperatur des Ziels. Mit diesem Parameter kann das Gerät die Luftfeuchtigkeit beim Ziel genauer berechnen.

Die Umgebungstemperatur ändert sich je nach Standort und Wetterbedingungen. Diesen Parameter müssen Sie jedes Mal überprüfen und zurücksetzen, wenn Sie die Funktion verwenden.

Beachten Sie hierzu den Wert in Ihrer Wetter-App.

4. Bestätigen Sie die Einstellungen mit OK.

# Kapitel 7 Bild und Video

Setzen Sie eine Speicherkarte in das Gerät ein. Dann können Sie Videos und Bilder aufnehmen sowie wichtige Daten kennzeichnen und speichern.

#### Hinweis

- Das Gerät unterstützt keine Foto- oder Videoaufnahme, wenn das Menü angezeigt wird.
- Das Gerät unterstützt keine Foto- oder Videoaufnahme, wenn es an Ihren PC angeschlossen ist.

Um eine neue Speicherkarte vor der Verwendung zu initialisieren, gehen Sie zu **Einstellungen > Geräteeinstellungen > Geräteinitialisierung**.

## 7.1 Bild erfassen

Bedienen Sie das Gerät, um Bilder aufzunehmen und in Alben zu speichern.

#### Bevor Sie beginnen

Stellen Sie sicher, dass in Ihrem Gerät eine Speicherkarte eingesetzt ist. Informationen zum Speicherkartensteckplatz Ihres Geräts finden Sie unter <u>Aufbau</u>.

#### Schritte

1. Legen Sie einen Erfassungsmodus fest und betätigen Sie den **Auslöser**, um Bilder aufzunehmen.

Es sind 2 Modi verfügbar. Jeder Modus erfordert andere Bedienschritte.

- 1) Gehen Sie zu Einstellungen > Kamera-Einstellungen > Erfassungsmodus.
- 2) Wählen Sie einen Modus aus.

#### Ein Bild aufnehmen

Betätigen Sie den Hauptauslöser einmal, um ein Bild aufzunehmen.

#### Geplante Aufnahme

Legen Sie das **Intervall** und die **Anzahl** für die geplante Aufnahme fest, nachdem Sie diesen Modus ausgewählt haben.

Betätigen Sie in der Live-Ansicht den **Auslöser**. Das Gerät nimmt Bilder gemäß dem eingestellten Intervall und der eingestellten Anzahl auf. Betätigen Sie den **Auslöser** erneut oder drücken Sie (), um die Aufnahme zu beenden.

- 3) Drücken Sie Dum zur Live-Ansicht zurückzukehren.
- 4) Richten Sie das Objektiv auf das Ziel und betätigen Sie den **Auslöser**, um Bilder aufzunehmen.

 Ein Bild aufnehmen: Wenn Vor dem Speichern bearbeiten NICHT aktiviert ist (Einstellungen > Kamera-Einstellungen), wird das Live-Bild eingefroren und im Standard-Speicheralbum gespeichert. Wenn die Option aktiviert ist, ruft das Gerät das Bildbearbeitungsmenü auf.

Nr.	Beschreibungen
L.	Textnotiz Wählen Sie Textnotiz aus und öffnen Sie die Bearbeitungsseite. Tippen Sie auf den Bildschirm, um Inhalte einzugeben, und drücken Sie <b>O</b> K zum Speichern.
Ŷ	<ol> <li>Sprachnotiz</li> <li>Wählen Sie Sprachnotiz und rufen Sie die Seite für Sprachaufzeichnung auf.</li> <li>Drücken Sie OK oder tippen Sie auf , um die Aufnahme zu starten.</li> <li>Drücken Sie OK oder tippen Sie auf den Bildschirm, um die Aufnahme zu beenden.</li> <li>Optional: Tippen Sie, um die Aufnahme wiederzugeben. Wenn Sie mit der Sprachnotiz nicht zufrieden sind, tippen Sie, um sie zu löschen. Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte, um sie erneut aufzunehmen.</li> <li>Drücken Sie D zum Beenden.</li> </ol>
	<ol> <li>QR-Code scannen</li> <li>Wählen Sie QR-Code und das Gerät wechselt in den Scanmodus.</li> <li>Richten Sie den Scanrahmen auf einen QR-Code. Das Gerät liest den Code und speichert die Codeinformationen.</li> <li>Optional: Wenn der Scanvorgang fehlschlägt, können Sie die Codeinformationen über die Bildschirmtastatur nach der Aufforderung eingeben.</li> </ol>
Ω	<ul> <li>Tag-Notiz. Legen Sie "Tag-Hinweis" fest, um Text für aufgenommene Bilder hinzuzufügen. Voraussetzung ist, dass Sie zunächst eine Vorlage importieren. Weitere Details finden Sie unter <i>Tag-Notiz-Vorlagen importieren und</i> <u>verwalten</u>.</li> <li>1. Wählen Sie "Tag-Hinweis".</li> <li>2. Wählen Sie ein Tag aus und geben Sie die Tag-Einstellungen ein.</li> <li>3. Wählen Sie mindestens 1 Tag aus und drücken Sie "OK", um die</li> </ul>

#### Tabelle 7-1 Bearbeitungsoptionen

Nr.	Beschreibungen
	Einstellungen zu speichern. 4. Optional: Drücken Sie die Navigationstasten, um zwischen verschiedenen Tags zu wechseln, und drücken Sie "OK", um die Einstellungen zu speichern.
R	<ul> <li>Bildhinweis. Fügen Sie visuelle Bildnotizen für aufgenommene radiometrische Bilder hinzu:</li> <li>1. Wählen Sie "Bild-Hinweis".</li> <li>2. Drücken Sie "OK", um die Schnittstelle zum Erfassen visueller Bild-Hinweise aufzurufen.</li> <li>3. Richten Sie das Objektiv auf das Ziel und lösen Sie den Hauptauslöser einmal aus, um ein visuelles Bild aufzunehmen.</li> <li>4. Drücken Sie OK, um aufgenommene visuelle Bilder im lokalen Album zu speichern.</li> <li>5. Wiederholen Sie Schritt 3 und Schritt 4, um die nächsten beiden Bilder hinzuzufügen.</li> <li>IIIIHINWEIS</li> <li>Es werden höchstens 3 Bilder unterstützt. Die Anzahl der visuellen Bilder wird während der Aufnahme von Bildern oben auf der Bild-Hinweis-Oberfläche angezeigt.</li> <li>6. Optional: Drücken Sie III, um ein visuelles Bild in Alben zu speichern und zur Bildbearbeitungsoberfläche zurückzukehren.</li> </ul>
ß	Wärmebildparameter bearbeiten. Ändern Sie den Bildanzeigemodus, die Messeinstellungen und -werkzeuge, die Paletten sowie die Level & Span Modi. Anweisungen hierzu finden Sie unter <u><i>Bilder bearbeiten</i></u> .
Ø	<ol> <li>Skizzennotizen. Benutzer können grafische Markierungen frei zeichnen.</li> <li>Verwenden Sie ♀ und ۞, um die Linienstärke und -farbe festzulegen.</li> <li>Tippen und wischen Sie auf dem Bildschirm, um Markierungen zu zeichnen. Das Menü wird während des Zeichnens ausgeblendet, kann aber durch Berühren des Bildschirms wieder angezeigt werden.</li> <li>Verwenden Sie �, um Markierungen zu löschen. Sie können die Radiergummistärke auswählen und Markierungen mithilfe der Touch-Steuerung löschen.</li> <li>Verwenden Sie ⊕, um Grafiken zu löschen.</li> </ol>

Nr.	Beschreibungen
	<ol> <li>Nachdem Sie die Zeichnung fertiggestellt haben, wählen Sie          , um die Skizze zu speichern.     </li> </ol>
£	Nachdem Sie alle Informationen zum Bild hinzugefügt haben, wählen Sie <b>Speichern</b> aus, um den Vorgang zu beenden.

- Geplante Aufnahme: Ein Zähler oben auf dem Bildschirm zeigt die aufgenommenen Schnappschüsse an.
- 2. Optional: Sie können je nach Bedarf weitere Kamera-Einstellungen vornehmen.

Zielsetzung	Einstellungen		
Zusätzlich ein visuellen Bild zusammen mit dem Wärmebild speichern.	Gehen Sie zu Einstellungen > Kamera-Einstellungen. Aktivieren Sie Visuelles Bild speichern und legen Sie die Auflösung des visuelles Bilds fest. IIIIHinweis Wenn die Ziele schlecht beleuchtet sind, aktivieren Sie Blitzlicht. Dann schaltet das Gerät das Blitzlicht bei der		
Legen Sie die Benamungsregel für Bilder fest.	Weitere Informationen finden Sie unter <i>Festlegung der</i> Dateibezeichnungsregel		
Ein klares Wärmebild auf einem hochauflösenden Bildschirm anzeigen.	Gehen Sie zu <b>Einstellungen &gt; Kamera-Einstellungen</b> . Aktivieren Sie vor dem Erfassen SuperIR. Die Auflösung von mit SuperIR aufgenommenen Bildern ist etwa viermal so hoch wie die von Standardbilder.		

Tabelle 7-2 Weitere optionale Kamera-Einstellungen

#### Was folgt als Nächstes

- Drücken Sie zum Aufrufen von Alben auf , um Dateien und Alben anzuzeigen und zu verwalten. Anweisungen hierzu finden Sie unter <u>Alben verwalten</u> und <u>Dateien verwalten</u>.
- Anweisungen zum Bearbeiten von gespeicherten Bildern finden Sie unter <u>Bilder</u>

<u>bearbeiten</u>.

 Sie können Ihr Gerät an einen PC anschließen, um lokale Dateien in Alben zu exportieren und weiterzuverwenden. Weitere Informationen finden Sie unter <u>Dateien auf den PC</u> <u>exportieren</u>.

## 7.2 Videos aufzeichnen

#### Bevor Sie beginnen

Für die Videospeicherung muss eine Speicherkarte installiert sein.

#### Schritte

1. Optional: Passen Sie die Videoparameter an.

Parameter	Beschreibung
Videotyp	Gehen Sie zu <b>Einstellungen &gt; Kamera-Einstellungen &gt; Videotyp</b> , um das Videoformat zum Speichern festzulegen.
	Radiometrisches Video
	Bei Videos dieses Formats werden radiometrische Daten angehängt. Sie können nur mit dem HIKMICRO Analyzer wiedergegeben und weiter analysiert werden.
	<b>Hinweis</b>
	Wenn weniger als 500 MB Speicherkapazität zur Verfügung stehen, ist die Aufnahme radiometrischer Videos nicht möglich. Versehentlich gestoppte Aufnahmen werden nicht gespeichert.
	MP4
	Aufgenommene Videos werden im .mp4-Format gespeichert. Diese Videoclips können auf lokalen Geräten und allen Playern, die dieses Format unterstützen, wiedergegeben werden. HIKMICRO Analyzer unterstützt die Wiedergabe dieses Videoformats
	Die Konfiguration des Videotyps wird nur von bestimmten Modellen dieser Serie unterstützt. Bei Modellen ohne diese Konfigurationsmöglichkeit werden Videos im Mp4-Format gespeichert.

#### Tabelle 7-3 Videoparameter

Bildrate	Eine höhere Bildrate bietet ein flüssigeres Video mit mehr Details, insbesondere bei Bewegungen. Eine höhere Bildrate bedeutet aber auch größere Videodateien, die mehr Speicherplatz verbrauchen. Gehen Sie zu <b>Einstellungen &gt; Kamera-Einstellungen &gt;</b> <b>Bildratenkonfiguration</b> , um die Bildratenkonfiguration zu aktivieren. Gehen Sie dann zu <b>Einstellungen &gt; Kamera-Einstellungen &gt; Bildrate</b> , um den Bildratenwert einzustellen.
	<ul> <li>Hinweis</li> <li>Die Konfiguration der Bildrate wird von bestimmten Modellen nicht unterstützt. Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Produkt.</li> <li>Die Bildrate ist nur einstellbar, wenn die Bildratenkonfiguration aktiviert ist.</li> <li>Wenn Bildratenkonfiguration aktiviert ist, wird der optische Kanal der Kamera ausgeschaltet. Daher können Sie bei der Aufnahme weder den Anzeigemodus ändern noch das entsprechende visuelles Bild speichern.</li> </ul>
Audio aufnehmen	Wenn das Gerät ein Video aufzeichnet, wird standardmäßig Video aufgezeichnet. Wenn das Audio nicht benötigt wird, kann er durch <b>Einstellungen &gt; Kamera-Einstellungen &gt; Audio aufnehmen</b> ausgeschaltet werden.

2. Halten Sie in der Live-Ansicht den Auslöser gedrückt, um die Aufnahme zu starten.

Die Aufnahmesymbole für radiometrisches Video und MP4-Video sind unterschiedlich. Bei O 00:00:28 wird ein MP4-Video aufgenommen. Wird in der Live-Ansicht **hrv** angezeigt, wird ein radiometrisches Video aufgenommen

3. Drücken Sie den Auslöser, um die Aufnahme zu beenden. Die Videoaufnahme wird automatisch gespeichert und beendet.

#### Hinweis

Sie können auch  $\odot \mathbb{K}$  oder  $\bigcirc$  drücken, um die Aufnahme zu beenden.

#### Was folgt als Nächstes

Überprüfen Sie die gespeicherten Videos mit 🔳 im Menümodus. Weitere Informationen finden Sie unter *Lokale Dateien anzeigen und verwalten*.

## 7.3 Festlegung der Dateibezeichnungsregel

Die Regeln für die Benennung von Dateien für aufgenommene Bilder und Videos können vom Benutzer angepasst werden. Die konfigurierbaren Teile sind der Dateinamenkopf und die Hauptbenennungsregel.

Dateiname = Dateinamenkopf + Hauptteil + Format-Suffix

- Der Dateinamenkopf kann über Einstellungen > Kamera-Einstellungen > Dateinamenkopf angepasst werden.
- Die Hauptregel f
  ür die Benennung von Teilen kann 
  über Einstellungen > Kamera-Einstellungen > Benennungsregel angepasst werden. Zeitstempel und Nummerierung sind verf
  ügbar.

#### Zeitstempel

Die Speicherzeit der erfassten Datei. Die Speicherzeit ist die Systemzeit des Geräts, zu der die Speicherung erfolgt.

#### Nummerierung

Der Hauptteil ist eine Sequenznummer von 00001 bis 99999.

#### **i**Hinweis

- Bei Verwendung von Nummerierung kann die neueste Datei nicht gespeichert werden, wenn die laufende Nummer über 99999 liegt. Entfernen Sie die letzten Dateien im Album oder ändern Sie die Dateibenamung, um neue Dateien zu speichern.
- Die Nummer wird nach dem Speicherformat auf 00001 zurückgesetzt.

Informationen zu dem durch den Dateityp bestimmten Format-Suffix finden Sie unter *Dateien verwalten*.

## 7.4 Lokale Dateien anzeigen und verwalten

Die vom Gerät erfassten Bilder und Videos werden in lokalen Alben gespeichert. Sie können Alben erstellen, löschen, umbenennen und als Standard-Speicheralbum festlegen. Für Dateien sind Vorgänge wie Durchsuchen, Verschieben und Löschen verfügbar.

- 1. Alben aufrufen. Drücken Sie in der Live-Ansicht ◎K, um das Hauptmenü aufzurufen, und wählen Sie 🔳 aus, um Alben aufzurufen.
- 2. Anweisungen zum Erstellen, Umbenennen, Löschen und Festlegen eines Albums als Standard-Speicheralbum finden Sie unter <u>Alben verwalten</u> und <u>Albumordnertypen</u>.
- 3. Anweisungen zu Dateivorgängen wie Verschieben, Hinzufügen zu Favoriten und Löschen von Dateien finden Sie unter *Dateien verwalten*,

4. Anweisungen zum Ändern eines Bildes, zum Beispiel das Bearbeiten seiner Text- oder Sprachnotizen sowie zum Ändern der Wärmebildparameter finden Sie unter <u>Bilder</u> <u>bearbeiten</u>.

Hinweis

Die Bildbearbeitungsfunktion variiert innerhalb der Serie. Die verfügbaren Bedienungsoptionen finden Sie auf Ihrem Gerät.

5. Drücken Sie 🗩 zum Beenden.

## 7.4.1 Albumordnertypen

Das Album enthält 4 Ordnertypen, darunter 3 Spezialordner: Standardspeicherordner, gelöschter Ordner und Favoritenordner.

Ordnertyp	Ordnersymbol	Beschreibung
Standardspeicherung	*	Neu aufgenommene Bilder und Videos werden in diesem Ordner gespeichert. Im gesamten Album gibt es nur einen solchen Ordner.
		Sowohl Stammverzeichnisordner als auch Unterordner können als Standardspeicherordner festgelegt werden.
		Wenn ein Unterordner als Standardspeicherordner festgelegt ist, wird automatisch ein Schnellzugriffspfad generiert und im Stammverzeichnis angezeigt.
		Informationen zu Vorgängen mit Dateien im Standardspeicherordner finden Sie unter <u>Dateien</u> <u>verwalten</u> .
Regelmäßig		Speichert Bilder und Videos. Es können Unterordner erstellt werden. Das Album unterstützt bis zu 3 Ordnerebenen.
		Ein Ordner kann bis zu 1000 Dateiordner und Dateien enthalten.
		Informationen zu Vorgängen mit Dateien in einem gemeinsamen Ordner finden Sie unter <u>Dateien</u> <u>verwalten</u> .

#### Tabelle 7-4 Albumordnertypen

Ordnertyp	Ordnersymbol	Beschreibung
Löschen		Speichert gelöschte Bilder oder Videos aus anderen Ordnern. Benutzer können Dateien in diesem Ordner bei Bedarf in ihren ursprünglichen Pfaden wiederherstellen.
		Der gelöschte Ordner kann bis zu 1000 Dateien speichern. Sobald das Limit erreicht ist, müssen Benutzer es manuell bereinigen, bevor weitere gelöschte Dateien gespeichert werden können.
		Um Dateien im gelöschten Ordner zu löschen oder wiederherzustellen, führen Sie die folgenden Schritte aus:
		<ol> <li>Geben Sie den gelöschten Ordner ein.</li> <li>Tippen Sie auf in der oberen rechten Ecke, um die Mehrfachauswahl zu starten.</li> <li>Wählen Sie Dateien aus und wählen Sie Vollständig löschen oder Wiederherstellen.</li> </ol>
		<b>I</b> iHinweis
		<ul> <li>Dauerhaft gelöschte Dateien können nicht wiederhergestellt werden.</li> <li>Wenn beim Wiederherstellen gelöschter Dateien der ursprüngliche Ordner gelöscht wurde, wird dieser im ursprünglichen Verzeichnis neu erstellt. Wenn der ursprüngliche Ordner voll ist, ist eine Wiederherstellung nicht möglich.</li> <li>Wenn eine Datei vor dem Löschen zum Favoriten hinzugefügt wurde, wird sie beim Wiederherstellen ebenfalls zum Favoriten hinzugefügt.</li> </ul>
Favorit	*	Speichert bis zu 1000 Lieblingsbilder des Benutzers. Über dieses Limit hinaus können keine weiteren Dateien zu den Favoriten hinzugefügt werden, bis der Benutzer sie manuell bereinigt.

 Ordnersymbol	Beschreibung
	Dateien im Favoritenordner können angezeigt, bearbeitet und stapelweise gesendet, gelöscht oder aus den Favoriten entfernt werden. Die Vorgänge ähneln denen in einem normalen Ordner. Einzelheiten finden Sie unter <u>Dateien</u> <u>verwalten</u> .
	<ul> <li>Hinweis</li> <li>Das Bearbeiten oder Löschen von Dateien im Favoritenordner wirkt sich auch auf den Originalordner aus.</li> <li>Bei Verbindung mit dem PC im USB-Laufwerkmodus wird der Favoritenordner nicht angezeigt.</li> </ul>

## 7.4.2 Alben verwalten

Das lokale Album unterstützt das Erstellen von Ordnern und Unterordnern zum Verwalten der vom Gerät aufgenommenen Bilder und Videos. Neu aufgenommene Bilder und Videos werden im **Standard-Speicheralbum** gespeichert.

#### Schritte

- 1. Alben aufrufen. Drücken Sie in der Live-Ansicht ◎K, um das Hauptmenü aufzurufen, und wählen Sie 🔳 aus, um Alben aufzurufen.
- 2. Ein Album erstellen.
  - Sie können einen Ordner im Stammverzeichnis des Albums erstellen oder einen Ordner (Standardspeicherordner oder normaler Ordner) auswählen, um einen Unterordner zu erstellen. Das Album unterstützt das Erstellen von bis zu drei Ordnerebenen.

Ein neu erstellter Ordner wird automatisch zum Standardspeicherordner 🔽. Wenn der Ordner ein Unterordner ist, wird ein Schnellzugriffssymbol für diesen Ordner angezeigt 💌 wird im Stammverzeichnis angezeigt.

1) Tippen Sie oben rechts auf 📕 um ein Album hinzuzufügen.

#### Hinweis

• Im Ordner der dritten Ebene können keine weiteren Unterordner hinzugefügt werden

und dieses Symbol wird nicht angezeigt.

- Wenn die Gesamtzahl der Dateien und Unterordner im Ordner das Limit erreicht, können keine weiteren Ordner hinzugefügt werden.
- 2) Geben Sie einen Ordnernamen ein.

#### Hinweis

Ordnernamen dürfen innerhalb eines übergeordneten Ordners oder Albums nicht dupliziert werden. Der Name der Schnellzugriffsverknüpfung für einen standardmäßigen Speicherunterordner unterliegt nicht dieser Einschränkung.

3) Drücken Sie 🔽, um das Album zu speichern.

- 3. Umbenennen, Löschen oder Festlegen eines Albums als Standard-Speicheralbum.
  - 1) Wählen Sie ein Album aus und drücken Sie <a>o</a>K.
  - 2) Tippen Sie auf 🚥 in der oberen rechten Ecke des Bildschirms.
  - 3) Wählen Sie je nach Bedarf Als Standardalbum festlegen ,Umbenennen oder Löschen.
    - Wenn ein Stammverzeichnis als Standardspeicherordner festgelegt ist, ändert sich das Ordnersymbol zu 🔼
    - Wenn ein Unterordner als Standardspeicherordner festgelegt ist, wird ein Schnellzugriffssymbol i für diesen Ordner im Stammverzeichnis erstellt, wobei der Ordnerpfad unter dem Symbol angezeigt wird.
    - Beim Löschen eines Ordners werden auch alle darin enthaltenen Dateien gelöscht.

## 7.4.3 Dateien verwalten

Das Gerät unterstützt mehrere Bild- und Videodateiformate. Bei bestimmten Dateiformaten können Sie auf dem Gerät angehängte Notizen bearbeiten und die Wärmebildparameter ändern. Sie können für alle Dateien die grundlegenden Informationen prüfen, sie als Favoriten markieren, löschen oder zwischen Alben verschieben.

- 1. Alben aufrufen. Drücken Sie in der Live-Ansicht ⊚⊠, um das Hauptmenü aufzurufen, und wählen Sie 🔳 aus, um Alben aufzurufen.
- 2. Wählen Sie ein Album aus und drücken Sie 💿 K.
- 3. Bild- und Videodateien durchsuchen.
  - 1) Wählen Sie eine Datei aus und drücken Sie <a>ত</a> <a>©</a> <a></a>.
  - 2) Drücken Sie  $\lhd$  und  $\triangleright$ , um die vorherige oder nächste Datei zu durchsuchen.
  - 3) Drücken Sie <a>o</a>K, um das Operationsmenü aufzurufen und weitere verfügbare Operationen zu prüfen. Im Folgenden werden Dateiformate und die unterstützten Vorgänge aufgeführt.

Dateityp	Formatieren	Beschreibungen
Radiometrische Bilder	Dateiname.jpeg	Text- und Sprachnotizen bearbeiten, Dateien verschieben, grundlegende Informationen prüfen, Wärmebildparameter ändern und Dateien löschen wird auf dem Gerät unterstützt. Anweisungen hierzu finden Sie unter <u>Bilder bearbeiten</u> .
MP4-Videos	Dateiname.mp4	Wiedergabe, Verschieben und Löschen von Videodateien wird auf dem Gerät unterstützt.
Radiometrisches Video	Datei Name.hrv	Dateien dieses Formats können nicht auf Ihrem Gerät wiedergegeben werden. Die Dateierweiterung wird durch die Bildrate des Videos bestimmt.
		Verwenden Sie HIKMICRO Analyzer, um die Datei wiederzugeben und zu analysieren. Aktualisieren Sie die Software auf die neueste Version, andernfalls wird die .hrv-Datei möglicherweise nicht unterstützt.
SuperScene+-Bilder	Dateiname.od.jpeg	Aufgenommene Bilder, wenn SuperScene+ aktiviert ist. Das Gerät unterstützt das Bearbeiten der Notizen, das Prüfen von grundlegenden Informationen sowie das Löschen oder Hinzufügen von Dateien zu Favoriten. Anweisungen hierzu finden Sie unter <i>Bilder bearbeiten</i> .
		<b>i Hinweis</b> Das Ändern Wärmebildparameter und das Analysieren im PC-Client sind für dieses Format nicht zulässig.

#### Tabelle 7-5 Dateiformate und Operationen

- 4. Verschieben ⊇, Löschen ⓓ, Senden ⇄ oder Hinzufügen zum Favorit ☆ von Dateien in Stapeln.
  - 1) Tippen Sie in einem Album oben rechts auf dem Bildschirm auf M.
  - 2) Drücken Sie ⊲ und ▷, um eine Datei auszuwählen, und drücken Sie ⊚⊠. Wenn Sie alle Dateien auswählen möchten, tippen Sie auf ☑ in der oberen rechten Ecke. Wenn
Sie die gesamte Auswahl aufheben möchten, tippen Sie auf 💳.

Eine ausgewählte Datei wird mit einem 🗹 in der oberen rechten Ecke.

- 3) Tippen Sie auf Löschen, Senden, Favorit oder Verschieben.
  - Wenn Sie auf Löschen tippen, werden bestätigte Löschungen in den Löschen-Ordner verschoben.
  - Wenn Sie auf **Verschieben** tippen, wählen Sie einen Zielordner aus, um mit dem Verschieben zu beginnen.
  - Wenn Sie auf Senden tippen, können Dateien per Bluetooth auf Android-Mobilgeräte übertragen werden. Anweisungen finden Sie unter <u>Dateien über Bluetooth</u> <u>exportieren</u>.
  - Wenn Sie auf **Favorit** tippen, werden Dateien zum Favorit-Ordner hinzugefügt.

### 7.4.4 Bilder bearbeiten

Sie können auf Ihrer Wärmebildkamera mit den Bildern gespeicherte Text- oder Sprachnotizen bearbeiten und die Wärmebildparameter ändern.

### Hinweis

Die Bildbearbeitungsfunktion variiert innerhalb der Serie. Die verfügbaren Bedienungsoptionen finden Sie auf Ihrem Gerät.

#### Schritte

- 1. Drücken Sie in der Live-Ansicht ⊚⊠, um das Hauptmenü aufzurufen, und wählen Sie aus, um Alben aufzurufen.
- 2. Wählen Sie einen Ordner aus und drücken Sie 💿 🕅
- 3. Wählen Sie eine Bilddatei aus und drücken Sie <a>OK</a>, um das Bearbeitungsmenü aufzurufen.
- 4. Wählen Sie eine Option und führen Sie die entsprechenden Vorgänge aus.

#### Hinweis

Anweisungen zum Verschieben, Löschen, Hinzufügen zu Favoriten und Senden von Dateien finden Sie unter *Dateien verwalten*.

#### Tabelle 7-6 Anzeigen und Bearbeiten von Bildern

Nr.	Beschreibung
	Textnotiz bearbeiten. Fügen Sie eine neue Textnotiz hinzu oder ändern Sie eine vorhandene Notiz und drücken Sie <a href="https://www.sci.com">www.sci.com</a> vorhandene Sie <a href="https://www.sci.com"></a> www.sci.com"/>www.sci.com vorhandene Sie <a href="https://wwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwwww</th>
Ŷ	Sprachnotiz bearbeiten. Sie können eine neue Sprachnotiz hinzufügen sowie eine

Nr.	Beschreibung
	<ul> <li>vorhandene Sprachnotiz wiedergeben oder löschen.</li> <li>Wenn eine Datei bereits eine Sprachnotiz enthält, tippen Sie auf das Symbol, um die Notiz wiederzugeben oder zu löschen.</li> <li>Wenn der Datei keine Sprachnotiz angehängt ist, drücken Sie  øk oder tippen Sie auf </li> </ul>
	Bearbeiten eines QR-Code-Hinweises. Fügen Sie eine neue Textnotiz hinzu oder ändern Sie eine vorhandene Notiz und drücken Sie
2	<ul> <li>Bearbeiten eines visuellen Bildhinweises.</li> <li>Drücken Sie  d oder  , um zu vorhandenen visuellen Bildern zu wechseln.</li> <li>Wählen Sie  aus, um nicht erwünschte Bilder zu löschen.</li> <li>Wenn keine gespeicherten Bilder vorhanden sind, wird die visuelle Kamera aufgerufen.</li> <li>Informationen zum Aufnehmen und Speichern von visuellen Bildern finden Sie in den entsprechenden Schritten unter <u>Bild erfassen</u>.</li> </ul>
	<ul> <li>Bearbeiten einer Tag-Notiz.</li> <li>Wenn Sie vorhandene Tags durchsuchen, drücken Sie die Navigationstasten, um zwischen den Tags zu wechseln und die Tag-Optionen anzupassen. Drücken Sie  Menn Sie dem Bild eine Tag-Notiz hinzufügen müssen, stellen Sie sicher, dass mindestens eine Tag-Notiz-Vorlage auf Ihrem Gerät gespeichert ist. Informationen zum Importieren und Verwalten von Notizvorlagen finden Sie unter <u>Tag-Notiz-Vorlagen importieren und verwalten</u>. Informationen zum Hinzufügen von Tag-Notizen finden Sie in den entsprechenden Schritten unter <u>Bild erfassen</u>.</li> </ul>
()	Zeigen Sie allgemeine Informationen zur Datei an, z. B. den Speicherzeitpunkt, den Zeitpunkt der letzten Änderung und die Auflösung der Datei.
Ľ	<ul> <li>Wärmebildparameter bearbeiten.</li> <li>1. Drücken Sie I oder tippen Sie auf II, um das Hauptmenü aufzurufen.</li> <li>2. Ändern Sie den Bildanzeigemodus, die Messeinstellungen und -werkzeuge, die Paletten sowie die Level &amp; Span Modi. Detaillierte Anweisungen zur Bedienung finden Sie unter <u>Anzeigemodus einstellen</u>, <u>Temperaturmessung</u>, <u>Paletten wechseln und verwalten</u> und <u>Anzeigetemperaturbereich einstellen</u>.</li> </ul>

Nr.	Beschreibung		
	<ol> <li>Optional: Wenn Sie einen PDF-Bericht zu der Datei benötigen, tippen Sie auf oben rechts auf dem Bildschirm. Geben Sie Berichtsname und Thermograf ein und tippen Sie auf</li></ol>		
	<b>Hinweis</b> Erstellte Berichte werden in demselben Pfad auf der Speicherkarte abgelegt, in dem sich auch die Bilddateien befinden. Die PDF-Berichte können nicht auf dem lokalen Gerät angezeigt werden. Exportieren Sie die Berichte auf Computer und lesen Sie sie dort. Anweisungen hierzu finden Sie unter <u>Dateien</u> <u>auf den PC exportieren</u> .		
	<ol> <li>Wenn Sie alle Vorgänge abgeschlossen haben, tippen Sie auf , um die Änderung zu speichern und die Bearbeitungsoberfläche zu verlassen.</li> </ol>		
	Skizze hinzufügen oder ändern.		
Ċ	<ol> <li>Verwenden Sie * und *, um die Linienstärke und -farbe festzulegen.</li> <li>Tippen und wischen Sie auf dem Bildschirm, um Markierungen zu zeichnen. Das Menü wird während des Zeichnens ausgeblendet, kann aber durch Berühren des Bildschirms wieder angezeigt werden.</li> <li>Verwenden Sie \$\overline{2}\$, um Markierungen zu löschen. Sie können die</li> </ol>		
	Radiergummistärke auswählen und Markierungen mithilfe der Touch-Steuerung löschen. 4. Verwenden Sie 嵒, um Grafiken zu löschen. 5. Nachdem Sie die Zeichnung fertiggestellt haben, wählen Sie 🕒, um die Skizze zu speichern.		

### Hinweis

Die Hinweise können während der Analyse der Wärmebilder im HIKMICRO Analyzer gelesen und angezeigt werden.

### 7.4.5 Tag-Notiz-Vorlagen importieren und verwalten

Tag-Notiz-Vorlagen enthalten den vordefinierten Tag-Namen und Optionen. Wenn die Vorlage importiert und aktiviert ist, können Sie den aufgenommenen Bilder schnell Tags hinzufügen.

#### Bevor Sie beginnen

Tag-Notiz-Vorlagen werden mit der Client-Software HIKMICRO Analyzer erstellt. Kopieren Sie die Vorlagen im JSON-Format in den Speicher Ihres Geräts. Anschließend können Sie die Vorlagen verwenden und verwalten.

Besuchen Sie unsere Website www.hikmicrotech.com, um die Software HIKMICRO Analyzer herunterzuladen.

#### Schritte

 Generieren Sie Vorlagen f
ür Tag-Notizen in HIKMICRO Analyzer. Die Bedienungsanleitung erhalten Sie 
über die Hilfe-Funktion in der oberen rechten Ecke des Software-Fensters.

Die generierten Vorlagendateien werden im PC-Verzeichnis gespeichert: Public\HIKMICRO Analyzer\TextRemarkTemplate.

 Verbinden Sie Ihr Gerät über das im Lieferumfang enthaltene Kabel mit dem PC. Kopieren Sie die Vorlagendateien und fügen Sie sie in den TextNote-Ordner auf dem Gerätespeicher ein.

#### Hinweis

Wenn mehr als eine Vorlage importiert wird, ist die erste Vorlage standardmäßig die aktive Vorlage. Bis zu 10 Vorlagen können importiert werden.

- 3. Navigieren Sie zu **Einstellungen > Kamera-Einstellungen > Tag-Notiz-Vorlagen**, um die Vorlagen zu verwalten.
  - 1) Wählen Sie eine Vorlage aus.
  - 2) Tippen Sie oben rechts im Bildschirm auf
  - 3) Legen Sie die Vorlage als Standardvorlage fest oder löschen Sie die Vorlage.

## 7.5 Dateien exportieren

Gerätedateien wie Erfassungen und Protokolle können im USB-Laufwerk-Modus über das mitgelieferte USB-Kabel auf einen PC exportiert werden. Bestimmte Bilder und Videos können über eine mobile App auf Mobilgeräte exportiert werden. Außerdem können Bilder über Bluetooth auf Mobiltelefone mit Android-System exportiert werden.

### 7.5.1 Dateien auf den PC exportieren

Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Kabel an Ihren PC an, um die aufgenommenen Videos, erstellten Schnappschüsse usw. zu exportieren.

#### Schritte

1. Öffnen Sie die Abdeckung des USB-Anschlusses.

- 2. Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Kabel an Ihren PC an.
- 3. Stellen Sie im Pop-up-Fenster Ihres Geräts den USB-Modus auf USB-Laufwerk ein.
- 4. Öffnen Sie den erkannten Datenträger auf Ihrem PC und wählen Sie die Dateien aus, die Sie auf den PC kopieren möchten.
- 5. Trennen Sie das Gerät von Ihrem PC.

#### **i**Hinweis

Bei erstmaliger Verbindung wird der Treiber automatisch installiert.

#### Was folgt als Nächstes

Sie können die aufgenommenen Fotos zur weiteren Datenanalyse in den HIKMICRO Analyzer importieren. Weitere Informationen zur Bedienungsanleitung finden Sie im *Benutzerhandbuch für HIKMICRO Analyzer*.

### 7.5.2 Dateien auf Mobilgeräte exportieren

Verbinden Sie Ihr Gerät über eine mobile App mit einem Mobilgerät. Verwenden Sie die App, um Dateien auf dem Gerät anzuzeigen, herunterzuladen und zu teilen.

#### Bevor Sie beginnen

Laden Sie HIKMICRO Viewer herunter und installieren Sie ihn auf Ihrem Mobilgerät. Weitere Informationen finden Sie unter *<u>Mit dem Thermal View-Mobiltelefon-Client</u> <u>verbinden</u>.* 

#### Schritte

- 1. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit der mobilen App. Anweisungen hierzu finden Sie unter *Mit dem Thermal View-Mobiltelefon-Client verbinden*.
- 2. Wählen Sie in der App Datei auf Gerät aus, um lokale Alben des Geräts aufzurufen.

#### Hinweis

Radiometrische Videos können nicht in der App angesehen werden.

3. Tippen Sie auf ein Bild oder Video. Tippen Sie auf **Download**, um es in der App **Album** zu speichern.

#### Ergebnis

Navigieren Sie zu **Album** der App. Dort können Sie die gespeicherten Bilder und Videos sehen.

#### Was folgt als Nächstes

• Geben Sie die Bilder und Videos über eine Drittanbieter-App frei: Wählen Sie in der App eine Datei in **Album** aus und tippen Sie auf **Freigeben**.

• Speichern Sie die exportierten Dateien im Telefonalbum: Gehen Sie in der App zu Einstellungen > Allgemein > Bilder auf Telefon speichern.

### 7.5.3 Dateien über Bluetooth exportieren

Koppeln Sie das Bluetooth-Gerät mit dem Bluetooth-Telefon und exportieren Sie Bilder aus den Alben des Geräts in das lokale Album Ihres Telefons. Computer-Bluetooth oder Bluetooth des Mobiltelefons mit iOS-System wird für den Export von Bildern nicht unterstützt.

#### Bevor Sie beginnen

Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen dem Bluetooth-Gerät und dem Bluetooth-Telefon erfolgreich hergestellt wurde. Anweisungen hierzu finden Sie unter *Bluetooth-Geräte koppeln*.

#### Schritte

- 1. Senden Sie ein Bild in den Alben Geräts an das Telefon.
  - 1) Rufen Sie die **Alben** des Geräts auf und wählen Sie ein Bild aus.
  - 2) Drücken Sie 🔤 oder tippen Sie auf einen beliebigen Teil des Bildschirms, um das Bearbeitungsmenü aufzurufen.
  - 3) Tippen Sie auf 🚥 > 🖃, um das Bluetooth-Gerät auszuwählen.
  - 4) Wählen Sie das gekoppelte Telefon in der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte aus.
  - 5) Drücken Sie zur Bestätigung 🔤.

#### Hinweis

Videos können NICHT über Bluetooth exportiert werden.

#### 2. Optional:

Senden Sie mehrere Bilder in den Alben des Geräts an das Telefon.

- 1) Rufen Sie die Alben des Geräts auf oder tippen Sie auf **M**, um nicht mehr als 16 Bilder aufzurufen.
- 2) Tippen Sie auf 🖪, um ein Bluetooth-Gerät auszuwählen.
- 3) Wählen Sie das gekoppelte Telefon in der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte aus.
- 4) Drücken Sie zur Bestätigung 📼.

#### Hinweis

Tippen Sie auf **G**, um die verfügbaren Geräte zu aktualisieren.

# Kapitel 8 Mit dem Thermal View-Mobiltelefon-Client verbinden

Das Gerät unterstützt sowohl WLAN (Wi-Fi) als auch die Hotspot-Funktion für eine drahtlose Verbindung. Wenn Sie das Gerät mit der mobilen App verbinden, können Sie es über das Mobilgerät steuern.

## 8.1 Gerät über WLAN verbinden

#### Bevor Sie beginnen

Scannen Sie den QR-Code unten zum Herunterladen und Installieren des HIKMICRO Viewer auf Ihrem Telefon.

iOS





Android

### Schritte

- 1. Rufen Sie das WLAN-Einstellungsmenü auf. Wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten aus.
  - Tippen Sie auf 🛜 und halten Sie das Nach-unten-wischen-Menü gedrückt.
  - Gehen Sie zu Einstellungen > Verbindungen >WLAN.
- 2. Tippen Sie auf , um WLAN zu aktivieren. Die gefundenen WLANs werden dann wie folgt aufgeführt.

K WLAN	
WLAN	
Available Networks	
	(î:
	(î.

Abbildung 8-1 WLAN-Liste

- 3. Wählen Sie ein WLAN aus, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, und eine Bildschirmtastatur wird angezeigt.
- 4. Geben Sie das Passwort ein und drücken Sie zur Bestätigung auf **OK**.

#### Hinweis

- Tippen Sie NICHT auf die Leertaste, denn sonst ist das Passwort nicht korrekt.
- 📰 wird auf der rechten Seite des verbundenen WLANs angezeigt, wenn die Verbindung hergestellt ist.
- 5. Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon mit dem WLAN, mit dem das Gerät verbunden ist.
- Öffnen Sie HIKMICRO Viewer und tippen Sie auf + > Gerät hinzufügen > Verbinden, um das Gerät hinzuzufügen.
- 7. Optional: Scannen Sie den QR-Code für das WLAN, um das Gerät hinzuzufügen.
  - 1) Tippen Sie rechts neben dem verbundenen WLAN auf 🔜 und ein QR-Code wird angezeigt.
  - 2) Starten Sie HIKMICRO Viewer und tippen Sie auf + > QR-Code scannen.
  - 3) Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät mittels HIKMICRO Sight.
  - 4) Tippen Sie im Pop-up-Fenster auf Ihrem Telefon auf **Beitreten**, um die Einstellungen zu bestätigen.

#### Ergebnis

🛜 wird in der Statusleiste in der linken Ecke der Live-Ansicht angezeigt.

#### Was folgt als Nächstes

Sie können Schnappschüsse und Videos aufnehmen, die Live-Ansicht anzeigen und einen Teil der Funktionen des Geräts über Ihr Telefon ausführen.

## 8.2 Gerät über Hotspot verbinden

#### Bevor Sie beginnen

Scannen Sie den QR-Code unten zum Herunterladen und Installieren des HIKMICRO Viewer auf Ihrem Telefon.



Android



iOS

#### Schritte

- 1. Rufen Sie das Hotspot-Konfigurationsmenü auf. Wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten aus.
  - Tippen Sie auf 🞯 und halten Sie das Nach-unten-wischen-Menü gedrückt.
  - Gehen Sie zu **Einstellungen > Verbindungen > Hotspot**.
- 2. Tippen Sie auf O, um die Hotspot-Funktion zu aktivieren.



Abbildung 8-2 Hotspot festlegen

In der Einstellungsoberfläche wird ein QR-Code angezeigt. Der Code dient zum Scannen von Mobilgeräten und zur Verbindung mit der App.

- 3. Optional: Überprüfen und ändern Sie das Passwort für den Hotspot.
  - 1) Wählen Sie Hotspot festlegen aus.

Es wird ein zufällig generiertes Passwort angezeigt. Das Passwort ist erforderlich, wenn andere Geräte dem Hotspot beitreten müssen.

2) Ändern Sie das Passwort. Legen Sie Ihr Passwort für den Hotspot fest, indem Sie auf den Bildschirm tippen.

#### Hinweis

- Tippen Sie nicht auf die Leertaste, wenn Sie das Passwort festlegen, denn sonst ist es nicht korrekt.
- Das Passwort muss mindestens 8 Zeichen enthalten und aus Ziffern und Buchstaben bestehen.
- Wenn Sie das Gerät wiederherstellen, wird das Hotspot-Passwort durch ein neues zufälliges Passwort ersetzt.

3) Drücken Sie "OK", um die Einstellungen zu speichern.

4. Öffnen Sie HIKMICRO Viewer und tippen Sie auf + > Gerät hinzufügen > Verbinden, um

das Gerät hinzuzufügen.

- 5. Optional: Scannen Sie den QR-Code des Hotspots, um das Gerät hinzuzufügen.
  - 1) Wenn Sie den Hotspot des Geräts aktivieren, wird ein QR-Code angezeigt.
  - 2) Starten Sie HIKMICRO Viewer und tippen Sie auf + > QR-Code scannen.
  - 3) Richten Sie die Kamera des Telefons auf den QR-Code des Geräts.
  - 4) Tippen Sie im Pop-up-Fenster auf Ihrem Telefon auf **Beitreten > Verbinden**, um die Einstellungen zu bestätigen.

#### Was folgt als Nächstes

Sie können Schnappschüsse und Videos aufnehmen, die Live-Ansicht anzeigen und einen Teil der Funktionen des Geräts über Ihr Telefon ausführen.

# Kapitel 9 Bluetooth-Geräte koppeln

Koppeln Sie Ihre Kamera mit einem externen Bluetooth-Wiedergabegerät (Lautsprecher oder Kopfhörer), um den mit Videos und Fotos aufgenommenen Ton wiederzugeben. Außerdem können Sie Ihre Kamera mit Mobiltelefonen mit Android-System koppeln, um aufgenommene Bilder auf das Telefon zu exportieren.

#### Bevor Sie beginnen

Stellen Sie sicher, dass sich das externe Bluetooth-Gerät im Erkennungsmodus befindet.

#### Schritte

- 1. Öffnen Sie die Bluetooth-Konfigurationsseite des Geräts, um Bluetooth zu aktivieren. Wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten aus.
  - − Tippen Sie im Nach-unten-wischen-Menü auf Image und halten Sie das Symbol gedrückt.
  - Wählen Sie im Hauptmenü us. Navigieren Sie zu Einstellungen > Verbindungen > Bluetooth.

Das Gerät sucht nach verfügbaren Bluetooth-Geräte in der Nähe und und zeigt sie an.

2. Tippen Sie auf das gewünschte externe Bluetooth-Gerät, um die automatische Kopplung und Verbindung zu starten.

#### Was folgt als Nächstes

- Sie können die Tonaufnahmen der aufgenommenen Schnappschüsse und der aufgezeichneten Videos über die gekoppelten Headsets anhören.
- Sie können Schnappschüsse aus den **Alben** des Geräts in das lokale Telefonalbum exportieren.

# Kapitel 10 Gerätebildschirm über USB-Kabel auf PC übertragen

Sie können das Gerät über ein mitgeliefertes USB-Kabel an Ihren PC anschließen, um die Live-Ansicht zu starten, Schnappschüsse zu machen, Aufnahmen zu machen usw.

#### Bevor Sie beginnen

Laden Sie die neueste Version von HIKMICRO Analyzer herunter und installieren Sie sie auf Ihrem PC. Bitte besuchen Sie unsere Website *www.hikmicrotech.com* oder wenden Sie sich an den technischen Support oder den Kundendienst, um Installationspakete zu erhalten.

#### Schritte

- 1. Starten Sie HIKMICRO Analyzer und wechseln Sie zur LIVE-Oberfläche.
- 2. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel, um Ihr Gerät mit einem PC zu verbinden.
- 3. Wenn Sie im Pop-up-Fenster Ihres Geräts **USB-Bildschirmanzeige** auswählen, wird 🛄 in der Gerätestatusleiste angezeigt.
- 4. Klicken Sie in der Live-Benutzeroberfläche von HIKMICRO Analyzer auf Aktualisieren, um die Erinnerung Neues Gerät erkannt angezeigt.
- 5. Klicken Sie in der Dropdown-Liste in der LIVE-Benutzeroberfläche von HIKMICRO Analyzer auf **Verbinden**.



Das Live-Bild Ihres Geräts wird auf dem PC angezeigt.

# Kapitel 11 Lichteinstellungen

## 11.1 LED-Licht einstellen

Drücken Sie in der Live-Ansicht auf  $\Delta$ , um das LED-Licht ein- und auszuschalten. Oder tippen Sie im Nach-unten-wischen-Menü auf  $\square$ , um das LED-Licht schnell ein- und auszuschalten.

## 11.2 Laser einstellen

Halten Sie in der Live-Ansicht-Oberfläche 💌 gedrückt, um das Laserlicht zu aktivieren oder zu deaktivieren.

### Achtung

Die vom Gerät abgegebene Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen, Hautverbrennungen oder der Entzündung brennbarer Substanzen führen. Bevor Sie die Funktion Zusatzlicht aktivieren, vergewissern Sie sich, dass sich weder Personen noch brennbare Substanzen vor der Laserlinse befinden.

# Kapitel 12 Instandhaltung

### 12.1 Geräteinformationen anzeigen

Gehen Sie zu **Einstellungen > Geräteeinstellungen > Geräteinformationen**, um die Geräteinformationen anzuzeigen.

## 12.2 Datum und Zeit einstellen

#### Schritte

- 1. Gehen Sie zu Einstellungen > Geräteeinstellungen > Zeit und Datum.
- 2. Stellen Sie Datum und Zeit ein.
- 3. Drücken Sie 🗩 zum Speichern und Beenden.

#### Hinweis

Gehen Sie zu **Einstellungen > Anzeigeeinstellungen**, um die Anzeige von Uhrzeit und Datum auf dem Bildschirm zu aktivieren.

## 12.3 Gerät aktualisieren

Das Geräteaktualisierung wird durch die Verwendung eines neuen Firmware-Pakets oder ein Online-Upgrade in der App unterstützt.

Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass der Akku des Geräts vollständig aufgeladen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die automatische Abschaltung ausgeschaltet ist, um ein versehentliches Aussetzen während der Aktualisierung zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass eine Speicherkarte in das Gerät eingesetzt ist.

### 12.3.1 Gerät über Aktualisierungsdatei aktualisieren

#### Bevor Sie beginnen

 Laden Sie zunächst die Aktualisierungsdatei von der offiziellen Website <u>http://www.hikmicrotech.com</u> herunter oder wenden Sie sich an den Kundendienst und den technischen Support, um sie zu erhalten.

• Das Gerät ist eingeschaltet.

#### Schritte

- 1. Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel an Ihren PC an.
- 2. Stellen Sie im Pop-up-Fenster den **USB-Modus** auf **USB-Laufwerk** ein. Ihr Gerät wird erkannt und auf Ihrem PC als Laufwerk angezeigt.
- 3. Entpacken Sie die Datei und kopieren Sie die Aktualisierungsdatei in das Stammverzeichnis des Geräts.
- 4. Trennen Sie das Gerät von Ihrem PC.
- 5. Starten Sie das Gerät neu und die Aktualisierung erfolgt automatisch. Der Aktualisierungsvorgang wird im Hauptmenü angezeigt.

### Hinweis

Nach der Aktualisierung startet das Gerät automatisch neu. Sie können die aktuelle Version unter **Einstellungen > Geräteeinstellungen > Geräteinformationen** einsehen.

## 12.3.2 Gerät über die App aktualisieren

Online-Upgrade über mobile App.

#### Bevor Sie beginnen

#### Schritte

1. Verbinden Sie Ihr Gerät mit der mobilen App.

Informationen zum Herunterladen von Apps und zur Geräteverbindung finden Sie unter *Mit dem Thermal View-Mobiltelefon-Client verbinden*.

2. Nachdem Sie eine Verbindung zu Ihrem Gerät hergestellt haben, tippen Sie auf Geräteaktualisierung, um nach Updates zu suchen und die Aktualisierung fortzusetzen, wenn eine neue Version verfügbar ist.

## 12.4 Gerät wiederherstellen

Gehen Sie zu **Einstellungen > Geräteeinstellungen > Geräteinitialisierung**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

## 12.5 Speicherkarte initialisieren

Wenn eine Speicherkarte erstmalig in der tragbaren Wärmebildkamera verwendet wird, muss sie zunächst initialisiert werden.

Gehen Sie zu **Einstellungen > Geräteeinstellungen > Geräteinitialisierung**, um die Speicherkarte zu initialisieren.

## 

Wenn sich Dateien auf der Speicherkarte befinden, vergewissern Sie sich, dass sie vor der Initialisierung der Speicherkarte gesichert wurden. Nach dem Initialisieren der Speicherkarte können die Daten und Dateien nicht wiederhergestellt werden.

## 12.6 Protokoll speichern und exportieren

Das Gerät unterstützt das Speichern von Betriebsprotokollen für die Fehlersuche. Die Protokolle werden im Protokollordner unter dem Stammverzeichnis des Geräts/der Speicherkarte gespeichert. Schließen Sie das Gerät an einen PC an, um die Protokolle (.tar) zu exportieren.

Navigieren Sie zu **Einstellungen > Geräteeinstellungen > Protokoll speichern**, um die Funktion zu aktivieren.

Die Protokollspeicherung wird beendet, wenn die Funktion ausgeschaltet wird oder wenn das Gerät heruntergefahren oder neu gestartet wird.

#### Hinweis

Die Protokolldateien für den Betrieb (TAR-Dateien) werden im Protokollordner im Stammverzeichnis des Gerätespeichers/der Speicherkarte gespeichert.

Anweisungen zum Exportieren von Protokolldateien finden Sie unter <u>Dateien auf den PC</u> <u>exportieren</u>.

## 12.7 Über Kalibrierung

Bitte wenden Sie sich an den örtlichen Händler, um Informationen zu den Wartungspunkten zu erhalten. Weitere Kalibrierungsdienste entnehmen Sie bitte <u>https://www.hikmicrotech.com/en/support/</u>.

# Kapitel 13 FAQ

Scannen Sie den nachstehenden QR-Code, um häufige Fragen zum Gerät abzurufen.



